BONDIA® ARUBA
Diamars 1 di Augustus 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Entregamento di lista pa dia 4 di augustus ta keda un problema



Pagina 3

Brandon Rincones a firma cu Red Sox



Pagina 20

Studiantenan a sali pa Hulanda



Pagina 2

Venezolanonan na Aruba ta condena eleccion 'ilegal'



Pagina 30



Merca a impone sancion financiero personal pa Nicolas Maduro

Pagina 6

Editorial:

Un diabierna demasiado cayente?

Y ken ta para e cos aki?

Pagina 5

Bursalen a biaha ayera pa Hulanda









ORANJESTAD - Ayera mainta e studiantenan conoci den boca di pueblo manera 'bursalen', a presenta na Aeropuerto pa asina subi avion y bay Hulanda. E studiantenan a wordo parti den 3 grupo, 2 mainta y 1 atardi. E despedida aki ta wordo coordina cada aña pa Departamento di Enseñansa conhuntamente cu Aruba Airport Authority (AAA).

E evento aki a pidi pa Aeropuerto ahusta medidanan di siguridad pa sigura un bon fluho di pasaheronan. Cada studiante tabata permiti pa ta compaña pa un persona durante e proceso di check in. Tabata un despedida emocional pa par di studiantenan y hopi di nan a wordo compaña pa nan famia y amigonan.







Segun un di e studiantenan, e por ta un situacion emocional pasobra nan ta tumando un stap basta grandi pa nan futuro. Mientras cu nan ta laga nan famia y tur cos cu nan conoce atras, e ta crea sentimentonan mixto. Tin studiante cu a expresa cu nan no tin plania pa bin bek Aruba, ya cu lo ta dificil pa nan eherce un trabou na Aruba den direccion di nan estudio. Otro studiante a expresa cu nan lo kier bolbe bek despues di un tempo toch.

Siman pasa Bon Dia Aruba a reporta cu un grupo di 20 studiante no lo a logra pa haya nan ticket pa biaha na tempo. Segun relato riba website di Departamento di Enseñansa, a logra negocia cu e agencia di biahe y aerolinea pa por haya ticket pa e studiantenan aki toch. No a specifica si nan lo a biaha riba e fecha 31 di juli. A purba tuma contacto cu e departamento pero no a logra haya contesta.

Segun Alto Comisario, no por garantisa siguridad pa motibo di localidad

Entregamento di lista pa dia 4 di augustus ta keda un problema

ORANJESTAD – Ya pa algun dia caba tin varios polemica riba entregamento di lista politico cu mester tuma luga dia 4 di augustus proximo. Entre otro a start un discusion riba e localidad cu Conseho Supremo Electoral (CSE) a scoge pa entrega di lista (Censo). Tambe ta wordo hopi comenta riba e hecho cu partido AVP ta e unico partido cu no kier mantene su mes na e programacion stipula pa CSE, na unda cu AVP lo mester entrega su lista pa 10.30am.

Orario
CSE ta e organo encarga cu supervision y maneho di henter e proceso electoral. Pa e motibo aki CSE a pone secuencia di orario entre 9.00am te cu 4.00pm pa partidonan por haya nan amplio espacio di haci e entrega oficial di nan lista. Den e Kiesverordening ta stipula cu riba dia di entrega di lista, partidonan tin te cu 4or di atardi pa haci esaki, pues nan no ta mara legalmente na un schema. No obstante esaki, CSE ta pidi semper cooperacion di partidonan pa wanta na e schema cu nan ta traha. E problemanan a cuminsa na momento cu den un comunicado, partido AVP a duna di conoce cu nan lo a switch di orario cu partido RAIZ. Esaki despues a keda desmenti pa lider di RAIZ, kende a bisa cu nan lo entrega nan lista na e orario cu a wordo duna na nan for di CSE. No obstante e intento di CSE pa pidi rasonamento di partido AVP, tur indicacion ta mustra cu nan lo keda para riba nan punto di lo entrega e lista na un orario diferente.



Localidad
Desde cu a anuncia cu lo uza Censo di Aruba manera localidad pa entregamento di lista, a bin un ola di reaccion den comunidad. Varios persona ta comenta cu e espacio ta hopi chikito y cu esaki por trece confrontacion entre partidonan. Alto Comisario Dolfi Richardson tambe a expresa su preocupacion pa medio di un carta na CSE. Segun e comisario, e no ta haya cu Censo ta un luga cu por ricibi hopi hende y di experencia e sa cu partidonan no ta mantene nan mes na regla di horario etc. Den un entrevista cu e medio di comunicacion NoticiaCla, sr. Richardson ta splica cu e no ta haya e decision aki uno responsabel. E comisario ta sugeri pa uza otro localidad manera Cas di Cultura cu si ta duna mas espacio pa mas persona. Como tal, e Alto Comisario ta bisa cu si mantene e mesun localidad, no por garantisa siguridad di esunnan cu lo ta presente.

Faltando 3 dia pa entregamento di lista, por tuma nota cu mas y mas persona ta atento na esaki. Riba entre otro Facebook y programanan radial por scucha y lesa di diferente campo politico ta bisa cu e combinacion di orario y localidad ta bay provoca un confrontacion serio.

CSE a manda un carta pa Minister President Mike Eman, Minister di Husticia Arthur Dowers y Alto Comisario Dolfi Richardson kende ta esunnan responsabel pa orden publico pa percura cu cada partido ta mantene nan mes na regla y tambe na e schema di entrega di lista cu CSE a traha.

Lo por tin referendum na augustus

Carta di gerencia di TeleAruba a cay den mal tera cerca trahadonan

ORANJESTAD – Ayera mainta, pa di tres biaha caba den un siman, gerencia di TeleAruba a reuni cu representante di FTA na oficina di mediador di gobierno. E meta di e reunion aki tabata pa busca un acercamento entre ambos partido pa atende e solicitud haci pa mayoria di e trahadonan cu kier wordo representa sindicalmente door di FTA.



Mediador di gobierno, Anselmo Pontilius, a declara na Bon Dia Aruba cu e partidonan a discuti e parti legal di e referendum. Un di nan tin di haber si mediador ta publica e proceso di convocatorio di e referendum, tin un periodo di 14 dia cu legalmente mester tin cuenta cu ne, ya cu e ta duna e posibilidad pa un of mas sindicato por inscribi pa participa den e referendum aki. Aunke mayoria di trahado a yega di firma e formulario pa FTA representa nan manera ya caba a yega di sosode den pasado, no mester lubida cu nan tabatin un acercamento cu sindicato STA tambe.

Sr. Pontilius a indica cu den principio tanto gerencia di TeleAruba como FTA a bay di acuerdo cu e plaso di 14 dia pa publica e anuncio di e referendum. Sinembargo den principio e ta un palabracion haci ya cu FTA a laga sa cu si gerencia ta acepta e parti aki di e plaso legal di 14 dia, gerencia tin cu acepta cu si niun otro sindicato no inscribi pa participa den e proceso di referendum, no mester warda otro proceso mas largo pa reconoce e sindicato.
Incluso a wordo papia di e fechanan tentativo di 21, 22 y 23 di augustus pa defini e situacion di e afilia di e trahadonan di TeleAruba na sindicato FTA. Sr. Pontilius a laga sa cu considerando cu ayera tabata 31 di juli y cu e plaso legal inicial pa anuncia un referendum ta 14 dia, esaki kiermen cu e fechanan anuncia ariba ta rond di loke a wordo papia ayera.

Gerencia di TeleAruba cu ta resorta bou di Setar a keda di discuti e asunto aki internamente. Si esaki ta e caso cu nan ta bay di acuerdo cu e fechanan aki, ambos partido mester firma un documento. Sr. Pontilius no a descarta cu e anuncio di e referendum lo sali den e proximo oranan.
"Nos ta pendiente pa haya esakinan y si esey ta e caso, lo tin un referendum na TeleAruba pa e trahadonan cu te aworaki FTA kier representa nan".

Nan ta entre 18 pa 20 trahado, pero si ta exclui algun miembro di staf lo ta entre 14 pa 15 trahado cu derecho di voto. E mediador a declara cu gerencia di TeleAruba a saca un comunicado informativo pa e trahadonan y tambe nan a manda un carta via nan abogado pa mediador di gobierno, cu nan a trata durante e reunion di ayera. El a bisa cu sindicato no a bay di acuerdo cu e proposicion of periodo estableci den e carta y p'esey nan a sondea e posibilidad di otro salida.

FTA a yega di expresa su deseo pa gerencia reconoce nan como e sindicato di nan trahadonan sin mester di celebra un referendum, ya cu mayoria di trahadonan a expresa nan boluntad di afilia na e sindicato aki. Pero te ainda gerencia di TeleAruba no a honra e solicitud cu FTA a haci den nomber di e trahadonan di e planta nacional di television.

Di otro banda Bon Dia Aruba a haya sa cu e carta di e gerencia di TeleAruba, caminda nan a pidi e trahadonan keda trankil pa e proximo dos luna, no a cay den bon tera cerca e trahadonan cu no kier pa nan deseo di afilia na FTA wordo prolonga pa mas tempo.

E ambiente laboral a bira mas pisa ora cu nan a instala camara extra den TeleAruba y awor na luga di un miembro di siguridad tin dos. Ora empleadonan puntra dicon mas personal di siguridad, a bisa cu ta door di sindicato. Esun cu a duna ordo pa pone mas personal di siguridad ta ex president di sindicato STT; empleadonan ta mira esaki como intimidacion.

BONDIA ARUBA

Educacion na Aruba mester cambia y progresa







Educacion ta un tema cu hopi biaha ta wordo wanta atras. Pa e motibo aki, Bon Dia Aruba a tuma contacto cu tur partido politico y a papia cu varios candidato pa sa nan opinion acerca di nos sistema di enseñansa y na nan opinion cua ta e manera corecto. E prome candidatonan cu nos a papia cu nan ta Michella Laclé di partido POR, Sharlene Starke di partido MEP y Rudy Lampe di partido RED.

Opinion Personal
Sra. Laclé ta bisa cu e sistema cu nos tin awor den su opinion ta uno ouderwets. E ta bisa cu nos tin di incorpora mas di loke ta siglo 21 den enseñansa. Cu esaki e kiermen por ehempel pa muchanan enbes di siña tur cos for di cabes, mester duna nan e opdracht pa nan mes busca cierto informacion y evalua si e informacion ta corecto of no y si por confia e informacion aki. Esaki ta locual ta 'problem solving skills'.

Pa sr. Lampe e resultadonan di scolnan mes por mira cu hopi cos mester wordo cambia. Aki e ta papia di cuanto mucha ta dicidi di Sali for di scol y cuanto mucha ta cab'e. E la menciona cu segun statisticanan 3% di e alumnonan ta yega un nivel academico y esaki ta indica cu tin un problema. Sra. Starke ta bisa cu como cu e mes ta un maestra e ta sinti cu nos sistema ta uno stagna y anticua. Esaki ta trece cu ne cu no tin suficiente eramienta pa prepara muchanan cu e 'skills' di awe endia. Por ehempel e tin 13 aña para dilanti un klas y for di tempo cu e la cuminsa eno a mira mucho cambio; por ehempel mesun bukinan cu nunca a cambia, mesun metodonan di rekenen cu ta 12 aña bieu, y hasta e storianan cu tin den bukinan no ta pas cu mundo di awe endia. E ta bisa cu cambiando materialnan y cambiando e ambiente na scol y haciele uno placentero lo haci un cambio grandi.

Situacion Financiero
Ora ta bin na pago di e aña escolar, airco, buki etc., pa hopi mayor esaki cada aña ta bira dificil y mirando cu tin varios pais na mundo tin educacion completamente gratis of mester paga algo hopi chikito, nan a opina acerca di esaki. Sra. Laclé ta bisa cu Aruba tin capacidad pa baha e costonan significadamente. E ta bisa cu aki mester bay na e normbedrag di e scolnan y conta di nobo. Esaki ta unda e suma ta sali acerca di kico cada scol mester pa sigui funciona manera mantencion por ehempel. E ta bisa cu esaki a wordo conta hopi aña pasa, dus tur e prijs nan aki a cambia. E ta bisa cu p'esey hopi scol ta haya nan mes ta pidi mayornan extra placa pa e mantencion of pa airco por ehempel, siendo cu tur e gastonan aki ta suppose di cay bou di e normbedrag cu gobierno ta duna e scolnan. Sr. Lampe ta bisa cu e ta kere den educacion gratis. E ta bisa cu esaki ta un derecho di tur mucha reconoci pa UN y ta un tratado cu hopi pais a firma. E tratado cu ta inclui derecho di mucha ta bisa cu nan tin derecho tambe ariba di enseñansa gratuito.
Sra. Starke tambe a bay ariba e tema di e normbedrag di e scolnan y cu aworaki e normbedrag no ta cuadra. E tambe ta di opinion cu esaki mester wordo conta di nobo. E ta bisa cu eno ta laga afo cu costonan di bida a bira mas halto y esey ta haci cu scolnan ta pidi mas placa ya cu di nan no ta yega, pero esaki no ta algo cu mester cay ariba e mayornan.

Alimentacion na scol
Sra. Laclé ta bisa cu e ta kere den esaki, aparte di hopi otro cosnan cu mester wordo inlcui den un alumno su dia, alimentacion mester ta uno. Aki e ta bay na e sistema di alarga e oranan cu un mucha ta na scol y den e orario ey nan lo haya e cuminda den forma di catering y den futuro scolnan lo mester ta ekipa cu nan mes un restaurant.

Sra. Starke ta bisa cu mirando cu cuminda y mas ainda cuminda saludabel ta un parti di un mucha su educacion y desaroyo den su opinion cuminda mester ta inclui na scol. E ta bisa cu e sa cu nos como grandinan ta experencia mal humor na ora cu nos haya hamber y esaki ta bay mescos cu muchanan na scol y no ta laga nan enfoca den e estudio. Mas ainda hopi mucha ta bin scol mainta trempan cu cosnan manera refresco mainta trempan, y esaki por wordo cambia si nan ta haya algo otro for di scol.

Costonan halto di bukinan
Aworaki cu un otro aña escolar ta bay cuminsa, por mira tur caminda alumnonan ta bende un cantidad di buki cu nan a cumpra pa scol. E prijsnan aki sigur ta halto y no por a keda sin puntra di esaki. Sra. Starke ta bisa cu e ta kere den e digitalisacion di bukinan. Ariba di esaki e ta bisa cu prome mester haci un onderzoek bon prome cu implementa esaki. E aparatonan digital manera un Tablet ta bin cu gastonan di mantencion y nan ta daña y kibra y nan ta costa hopi. Aki mester wak na banda di e mayornan tambe si ta cumbini nan. Sra. Laclé ta bisa cu bayendo digital lo baha e costonan drasticamente. Si kies pa esaki e ora ey no mester cumpra hopi buki mas. E ta bisa cu un bon opcion ta
pa cumpra un licencia. Esaki ta ora ta cumpra e buki den forma digital y asina maestronan ta print solamente locual ta necesario ya cu hopi biaha no ta e buki completo ta wordo uza.

Orarionan di scol
Sra. Laclé ta bisa cu e ta kere den haci orarionan di scolnan mas largo por ehempel te cu 5.30 di atardi. E ta bisa cu mayornan ta traha y esaki lo haci mas facil. Tambe esaki ta un bon oportunidad pa muchanan experencia tur sorto di deporte y arte cu aworaki porta nan no ta haya pasobra cu mayornan no tin e tempo y facilidad pa hibanan y paga pa e actividadnan. E otro rason ta cu asina aki lo tin menos mucha ariba caya y lo pasa mas di nan tempo enrikeciendo nan curiculo y sabiduria. Sra. Starke ta bisa cu den punto di bista di un docente, pa haci orarionan di scol mas largo no lo cay bon. Esaki mirando cu na lo mester ta mas oranan na scol y ya caba nan trabou no ta uno facil. Pero si e ta bisa cu tin un estudio haci, cu un cerebro di un alumno ta funciona miho den oranan di mas laat den dia. E ta kere cu scolnan mester cuminsa un poco mas laat y caba un poco mas laat. E ta bisa cu e ta ripara cu mainta trempan ni maske muchanan drumi suficiente, tog ta dificil pa nan enfoca mainta trempan. Tambe esaki por duna mayornan un tiki mas tempo pa prepara nan yiunan y nan mes pa e resto di dia. Sr. Lampe ta bisa aki cu e ta pensa cu maestronan di scol mester wordo respeta y no pone nan traha mas y nan carga ya caba ta suficiente. E ta bisa cu e orarionan mester ta hopi mas productivo, comparando e cu Finland unda cu orarionan ta cortico pero dunando hopi mas resultado.

Idioma na scol
Ultimo tempo ta tende hopi hende debati ariba e hecho di e idioma a scol. Actualmente lesnan ta wordo duna na Hulandes y hopi ta bisa cu cambiando esaki na papiamento ta e miho opcion.

Sra. Laclé ta bisa cu hopi estudio a wordo haci na hopi pais y e recomendacion a bin for di UNESCO y UNICEF pa nos tin enseñansa den nos mesun idioma. E ta bisa cu nan a keda hopi spanta di sa cu ainda nos na Aruba ta bou di e idioma Hulandes. E ta bisa cu e la wordo comproba cu si bo haya enseñansa den bo mesun idioma, bo lo siña otro idiomanan mas facil, lihe y tambe compronde contenidonan mas lihe. E ta bisa cu no ta nos so ta bay studia na Hulanda, hopi Latinonan y Asiaticonan por ehempel ta bay y prome cu yega ayanan nan estudio basico tabata na e idioma natal. Sra. Starke ta bisa cu tur mucha mester por domina y haya e oportunidad pa desaroya nan mes den nan idioma pa por siña otro idiomanan miho. E no ta lubida cu awe papiamento no ta e idioma principal di tur mucha, por ehempel den su experiencia mas cu 3 kwart di mayornan cu a bin na su prome oudersavond cu e la atende, tabata di habla Spaño. E ta duna ehempel si di Mon Plasir college cu for di chikito Hulandes ta wordo implementa fuertemente den klas y na final nan ta e scol cu miho resultado; mayoria di e muchanan ta bay Colegio. Di otro banda tin muchanan cu ta wordo wanta atras pa motibo cu nan no ta desaroya e idioma Hulandes pero cu a bay internacional school y ta hopi mas avansa ya cu nan ta traha cu e sistema di Montessori, cu lesnan na Ingles.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Un diabierna demasiado cayente?

Y ken ta para e cos aki?

E diferencia di opinion entre e politico Mike Eman y Conseho Supremo Electoral no a caba. Al contrario, ta parce cu tras di cortina e debate tocante e organisacion di e acto di entrega di lista pa eleccion dia 22 di september, a meramente cuminsa.

Kico ta e situacion pa diabierna venidero? Diabierna atardi por bira hopi cayente y esey no solamente pa via di solo. Pa 13.30 partido MEP ta invita pa entrega su lista di candidato pa eleccion. Esey ta significa cu pa 14.00 ainda e grupo di simpatisante lo ta rond di e edificio di Censo/Stadhuis. Mientras tanto lo yega e grupo cu ta acompaña partido POR y un rato despues lo yega e grupo di simpatisante di AVP, pa nan cita 'autoproclama' di 15.00, mientras cu apenas e otro partidonan a haya oportunidad pa sali for di e luga. Un scenario traha pa desastre? Esey ta loke nos kier? O miho bisa: esey ta loke nan kier? Si nos ta premira problema serio diabierna venidero, ta miho pa discuti e asunto awor, y no diasabra ora e famoso 'baca a hoga' un biaha mas.
E pregunta mas urgente den tur esaki ta: ken tin responsabilidad di carga den e asunto aki? Pa cuminsa, por pensa riba e Conseho mes, cu pa ley tin e tarea pa organisa e entrega di lista. E ley ta dicta di manera limita kico mester haci pa e partidonan por entrega nan lista: un orario general cu ta bisa cu tin ocasion pa entrega entre nueb'or di mainta te cuat'or di atardi. E ley no ta preocupa si ta tres partido so tin, of binticinco. Pero e Conseho mester percura pa tur por haci entrega dentro di e oranan ey. No mester lubida ta cu cualkier organismo oficial cu tin di implementa un tarea legal, mester percura pa esey por tuma luga tambe na un manera apropia. Mirando cu mester acomoda 10 partido e biaha aki, ta logico cu e Conseho ta tuma iniciativa pa e dia bay lo mas ordena posibel. Esey ta na prome luga percura pa e partidonan grandi no topa otro, pa no duna ocasion pa conflicto riba caya.

Y ken ta e prome pa atenta contra e decisionnan di e Conseho, provocando posiblemente un confrontacion? Exacto, e persona cu mester vigila orden y siguridad publico! Su persona no por djis haci manera cu e asunto aki ta un asunto di e Alto Comisario, y no su responsabilidad como Ministro Presidente, alabes ministro encarga cu Asunto General. Pero, si e Prome Ministro ta e maximo autoridad pa orden y siguridad publico, y e no kier actua, no por haci nada mas anto? Si no tuma medida, y no cambia nada, nos ta sinta tur hunto brasa crusa y warda kico ta bay pasa? No, tin un autoridad mas halto cu e Prome Ministro, y esey ta gobierno di Reino. Si algo grave mester sucede den e siman aki, por ta cu parlamento di Aruba lo no ni reuni, pasobra gobierno tin un grip fuerte riba e parlamentarionan di e partido. Sigur cu eleccion den porta, unda nan tur ta evita di busca problema cu e lider, pa nan no haya un number mas abao, o den e caso extremo, no mag aparece mes mas riba lista. Pero, na Hulanda si tin un ministro di Asunto di Reino, cu aunke e ta demisionario, no lo drumi trankil si awa pasa hariña aki. Pasobra siendo demisionario, ainda e por sali como ministro cu un mocion di desconfiansa, y cu un mayoria pa mand'e cas. Ta dificil pa kere cu e kier un despedida asina como ministro. Anto e mester move, informa su mes tocante e situacion aki, y considera e pasonan cu e por tuma. Kico nan ta?

Den caso cu e prome responsabel pa orden y siguridad publico no kier actua, y ta duna prioridad na su rol di lider politico den campaña, otro autoridad por asumi e responsabilidad ey. Esey por ta den forma di un decreto real unda ta encarga por ehemplo Gobernador cu e tarea ey, pa un tempo limita. Nos por referi tambe na e situacion recientemente na Curaçao, unda un decreto real a pone e esfuersonan di gobierno den freezer pa garantisa cu e Hoofdstembureau por a haci su trabao. Na Aruba e facultadnan di e Conseho Electoral ta mas amplio y no por sucede loke a sucede aya, cu gobierno kier a suspende eleccion. Pero aki nos tin un Prome Ministro, cu kier hunga 'tira piedra, sconde man' pa haci manera cu no ta su asunto, mientras cu e ta e tarea mas sagrado cu e tin, como Prome Ministro, no di AVP, pero di nos tur, independiente di nos preferencia politico. Bo no por bay para dilanti camara partidario, anto anuncia cu diabierna bo ta bay cu bo simpatisantenan na censo pa 15.00, anto e consecuencianan ta pa otro persona, no abo? Si nos no tene cuidao, dentro di un par di dia nos tin un situacion cu ningun di nos lo desea, y pa evita esey algun autoridad lo mester actua. Sino, nos ta haya ripiticion di juli 2014.

Prome condena den caso Odebrecht na Colombia

COLOMBIA (ElTiempo).- Dialuna un hues a dicta un condena di 7 aña di prizon pa Enrique Ghisays y un multa di 14.900 salario minimo. E condena a sali, a pesar cu fiscalia di Colombia a pidi un condena di 5 aña di prizon pa Enrique Ghisays, empresario di Cartagena, pa su participacion na delito di labamento di placa for di soborno di Odebrecht.



E empresario Ghisays a acepta tur acusacion, pa delito di labamento di activo y enrikecimento ilegal.

Segun documentonan hudicial cu ta registra e caso aki, e empresario Ghisays a fia su nomber y e nomber di su empresa pa purba di legalisa 6.5 miyon dollar cu Odebrecht a paga como soborno na Gabriel García Morales, ex-vice ministro di transporte di Colombia.

Enrique José Ghisays, hunto cu Eduardo Assad Ghisays, su ruman homber, a crea na Panama un empresa 'offshore' cu a haya e nomber di Lurion Trading Inc. Odebrecht a deposita e placa pa Garcia Morales riba cuenta di e empresa Lurion Trading Inc.

Dos miyon dollar a pasa di Banco priva di Andorra y a cay den man di e dos rumannan Ghisays, y e placa aki a bay finalmente pa e empresa Pacific Infrastructure.

Otro parti di e placa cu a bin di soborno a ser inverti na Parke industrial di Las Americas, caminda Juan Manuel Barraza, amigo di Garcia Morales ta participa den desaroyo di e obra aki. Barraza a declara caba den e investigacion cu fiscalia di Colombia ta haciendo pa haya sa e berdad.

Rumannan Ghisays Manzur a haya 750.000 dollar, como pago pa nan servicionan.
Ghisays lo por a haya 14 aña di castigo di prizon, pero el a haya 7 aña solamente, ora cu el a acepta su responsabilidad riba dia 6 di maart cu a pasa.

Ollanta Humala y su casa a pidi pa sali di prizon

PERU (BioBio). - Dialuna ex-presidente di Peru Ollanta Humala y su casa, cu ta deteni pa supuestamente haya placa for di e empresa constructor Odebrecht, a pidi dilanti di tribunal, e posibilidad di participa den libertad den e huicio den nan contra.

Fiscalia ta acusa e pareha aki di haya placa for di e empresa di Brasil, pa campaña electoral di 2011. Nan a ser acusa tambe di haya un financiamento ilegal for di Venezuela, pa eleccion di presidente di Peru na aña 2006. Humala a bisa cu ley di Peru no ta prohibi pa haya placa desde exterior, pa usa den campaña politico.
E hues Richard Concepción Carhuancho a condena Humala y su casa na 18 luna di prizon, na luna di juli 2017. Fiscal a alerta autoridad di e tribunal ey di e posibilidad di huida o posibilidad cu e pareha presidencial lo manda un solicitud di asilo. Awor un tribunal superior, integra pa 3 hues, lo dicidi si e pareha presidencial lo continua den prizon of no.
Humala y su casa a participa na un audiencia hudicial via 'videoconference', desde nan lugar den prizon na Lima, Peru. "Nos a rechasa tur acusacion, pasobra no ta berdad. E tribunal mester considera e posibilidad di inocencia di nos, pasobra ta un principio huridico," Humala a splica.
Ex-presidente Humala a descarta e posibilidad cu fiscalia a adverti, di un posibel huida. Defensa di Humala a recorda cu Humala y su casa a bay boluntariamente dilanti hues den e caso aki.

Heredia a bisa cu el a renuncia e posicion cu e tabatin como funcionario di FAO na Ginebra, y asina ningun hende lo pensa cu e tabata pensa di huy for di Peru.
Rafael Vela, coordinador di fiscalia pa labamento di placa, a pidi e tribunal pa continua cu e medida di prizon contra e pareha presidencial.
Vela a splica cu Marcelo Odebrecht a acepta cu el a duna 3 miyon di dollar na partido Nacionalista di Humala, riba solicitud di Partido di Trahado di Brasil. E placa a ser duna na



Humala como un contribucion ideologico, cu a yega te cerca Humala, cu e colaboracion di Antonio Palocci, ministro di Brasil. Palocci a haya condena caba pa pago di soborno a cambio di haya contratonan di obra publico, den e caso conoci como "Lava Jato".

Nuebe asesina na 2017

Periodista a ser asesina na Mexico

MEXICO (ElDeber).- Dialuna madruga, e periodista Luciano Rivera a muri pa un tiro den cabes na localidad di Playas de Rosarito, na estado di Baja California, Mexico, asina procuraduria general di husticia di Mexico a informa.





"E suceso caminda e periodista a perde su bida a tuma lugar den e bar La Antigua, den centro di Playas de Rosarito, e comunicado a publica.
Segun algun testigo, e supuesto agresornan a interumpi un combersacion trankilo entre Rivera y dos amiga di dje, na e bar La Antigua, pa tira riba e periodista aki. Nan a scapa den un taxi cu destino pa Tijuana, ciudad situa na frontera.

"Polis di e municipio ey a splica cu nan a detene Alfredo "N", cu tabata den e taxi ey, caminda polis a haya un arma di candela tambe," polis a informa.

Polis a bisa cu nan ta investiga e suheto aki pa e asesinato di e periodista Luciano Rivera.
E periodista tabata un reportero y 'anker' di e noticiero CNR Noticia na Canal 54 y e tabata dirigi e revista Dictamen tambe.

Cu e fayecimento di Rivera, Mexico tin 9 periodista cu a wordo asesina na aña 2017. Mexico ta e pais mas peligroso pa traha como periodista.

Pa motibo di eleccion di asamblea constituyente

Merca a impone sancion financiero personal pa Nicolas Maduro

VENEZUELA (InfoBae).- Dialuna Tesoro di Merca a anuncia sancion financiero contra presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, un dia despues di eleccion di asamblea nacional constituyente(ANC).





Autoridadnan di Merca a bisa cu e medida a ser tuma, pa motibo cu orden constitucional a ser kibra na e pais di Caribe, Venezuela.
Den su comunicado Tesoro di Merca a califica Maduro como "un dictador, cu ta ignora e boluntad di e pueblo." Eleccion ilegal di diadomingo ultimo, "ta confirma cu Maduro ta un dictador, cu ta ignora e boluntad di e pueblo Venezolano," Steven T. Mnuchin, secretario di Tesoro a splica. Mnuchin a anuncia cu "tur placa of propiedad activo di Nicolas Maduro cu ta den hurisdiccion di Merca ta congela caba."
Den su comunicado Mnuchin a splica cu cualkier persona cu ta participa den asamblea constituyente ilegal, lo por keda sanciona pa Merca den futuro."
Siman cu a pasa, presidente Donald Trump a adverti di mas sancion, si presidente Nicolas Maduro lo continua cu Asamblea Constituyente.
Segun Cas Blanco, asamblea constituyente ta busca pa tuma e papel constitucional di e congreso cu a ser eligi, na luna di december 2015 y cu awor ta domina pa hende di oposicion. ANC ta busca tambe di cambia e constitucion y asina purba di impone un regimen autoritario.
Siman cu a pasa, gobierno di Trump a duna sancion na 13 funcionario Chavista tambe. Entre nan Tibisay Lucena, presidente di Conseho Nacional Electoral (CNE).

Rechaso di comunidad internacional pa eleccion di constituyente na Venezuela

VENEZUELA (BioBio).- Union Europeo a uni nan mes na tur condena internacional contra Venezuela, pa eleccion di delegadonan cu lo participa den un asamblea constituyente. Varios pais manera Colombia, Spaña y Merca a anuncia cu nan no lo acepta esaki como un proceso legitimo.



"Union Europeo ta hopi preocupa pa tur acontecimento cu a tuma lugar den ultimo 24 ora tocante e destino di democracia na Venezuela," Mina Andreeva, vocero di Comision Europeo a splica.
Andreeva a papia tocante varios duda cu ehecutivo comunitario tin riba e resultado di votacion. El a splica cu e resultado no lo keda reconoci; paisnan manera Panama, Peru, Argentina, Costa Rica y Mexico a dicidi caba cu nan no lo acepta e resultado di eleccion aki.
Madrid "no lo reconoce ni valida e acto huridico cu lo sali for di Asamblea Constituyente," cu tin como obhetivo di skirbi un constitucion nobo, ministerio di relacion exterior di Spaña a bisa.
Spaña, Union Europeo y otro pais amigo di continente Europeo, lo studia aplicacion di un medida adicional, cu por bira efectivo pa restaura e division di poder di manera democratico y constitucional na Venezuela.
Union Europeo a haci un yamado pa dialogo y a condena violencia na Venezuela desde comienso di crisis politico ey. Pero awor e grupo Europeo a aumenta e nivel di rechaso y a laga bon cla e posibilidad di algun sancion riba e pais Sudamericano aki.
Federica Mogherini, hefe di diplomacia Europeo a splica cu "tur opcion ta posibel y riba mesa." El a duna un tempo limita pa Caracas, te diadomingo cu a pasa, pa busca algun medida cu por a haya confiansa atrobe.
Mogherini ta discuti hunto cu representante di 28 pais miembro di Union Europeo pa haya un respuesta conhunto, Andreeva a bisa, ora cu el a responde tocante e posibilidad di sancion contra Venezuela. Si realmente 28 pais miembro kier duna algun sancion na Venezuela, anto tur pais mester aproba esaki di manera unanime.
Antonio Tajani, Presidente di Eurocamara a pidi sancion pa tur hende cu ta alrededor di Maduro. El a haci un yamado pa henter comunidad internacional, pa "no keda sin bisa nada, confronta cu tanto morto na Venezuela."
Tajani a bisa cu Eurocamara no lo reconoce e constituyente. Presidente di comision di exterior, delegacion di Mercosur y Asamblea Parlamentario EurolatinoAmericano a pidi un mediacion, sin descarta otro posibel medidanan.
Den un comunicado "Francia y nan socionan di UE a haci un yamado na gobierno y oposicion na Venezuela, pa cuminsa un dialogo nacional, sincero y serio," canciyeria Frances a bisa.



Rusia ta respalda constituyente di Nicolas Maduro y a culpa oposicion di provoca enfrentamento

VENEZUELA (InfoBae).- Dialuna ministerio di exterior di Rusia a defende e proyecto di Asamblea Constituyente, cu regimen di Nicolas Maduro ta impulsa. Ministerio di Rusia a critica tur pais cu a pronuncia nan mes contra legitimidad di e asamblea.



"Nos ta spera cu tur representante di comunidad regional y internacional, cu tin e obhetivo di no reconoce resultadonan di Asamblea Constituyente, lo actua cu moderacion y asina mes lo dicidi di bandona nan plan di destruccion," ministerio di relacion exterior a splica den un comunicado.

Ministerio di exterior di Rusia ta acusa un grupo di pais di fortalece e presion economico riba Caracas y di profundisa e division di opinion publico, den dos banda hopi extremo.

Moscu ta defende e cifra oficial cu gobierno di Venezuela a anuncia, tocante un participacion di 41 % di tur Venezolano, cu tabata autorisa pa participa den eleccion. 41 % di participacion ta e ekivalente di 8 miyon di persona, cu lo a vota den eleccion di asamblea constituyente.

E cifranan aki ta na e centro di discusion entre gobierno y oposicion Venezolano.
Den e comunicado representante di Rusia ta acusa lider y ciudadanonan, cu no ta apoya gobierno di Maduro, di no participa den e yamado pa eleccion di constituyente. Nan ta acusa tambe e grupo di oposicion di genera varios enfrentamento, cu a laga hopi victima.
"Mester supera e crisis cu Venezuela ta bibando aden, via acuerdo politico di dialogo, segun legislacion di Venezuela y lagando afo cualkier participacion di pais of organismo externo," e comunicado a conclui.

Gobierno di Vladimir Putin a papia tocante Parlamento Europeo, Merca y otro pais bisiña di Venezuela, manera Argentina, Colombia y Brasil, cu a manifesta cu nan no lo acepta e legitimidad di e proyecto chavista, pa motibo di e poco participacion di pueblo y pa motibo di tur violacion den e proceso aki.

Studiantenan a yega Hulanda bon

WILLEMSTAD - E grupo di studiantenan cu a biaha diasabra ultimo cu SSC a yega diadomingo Hulanda. Nan a ricibi un bon bini caluroso na Schiphol di parti Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte ,Marilyn Alcalá-Wallé, Minister plenipotenciario Anthony Begina, Secretario General OWCS, Sahayra Braun, Miss Curaçao 2017 Nashaira Balentin y tambe un tim di SSC.



Minister Marilyn Alcalá-Wallé a hiba un palabra di motivacion y a pidi studiantenan pa nan keda di enfoke pa nan logra nan meta.

Asina por garantisa cu nan lo crece bira ciudadanonan echo y derecho den nos comunidad.





Despues di esaki e studiantenan a drenta bus y bay nan ciudad di estudio hunto cu nan mentornan.

Gobierno y SSC a scoge pa esaki di manera cu e hobennan por yega mes ora na nan cas nobo y cuminsa instala nan mes y haci preparacionnan hunto cu nan grupo y mentornan.

Ministernan ta desea tur e studiantenan lo mehora pa cu nan estudio.

Pa cualke informacion por tuma contacto cu e mentornan, SSC Utrecht y SSC Curaçao.

Hoben deportista y cu a pasa den scouting tira fatalmente durante di atraco



WILLEMSTAD – Anthony Philip Gabriel Manuel, nace na Corsou, 7 october 1996, a muri pa medio di bala policial durante di un atraco diabierna ultimo. E informacion ta bin como un shock como cu e hoben ta conoci como un persona ehemplar cu ta den deporte y den scouting. Hendenan cu conoce ta bisa cu e caso ta claramente un situacion caminda influencia di mal amigonan a hunga un rol. Den e caso tin un persona mas a haya bala di polis na su pia.

Minister Jesus-Leito y Domeinbeheer ta atende cu edificio di Financia



WILLEMSTAD – Recientemente a hala atencion di minister Zita Jesus-Leito y Domeinbeheer di estado di e edificio bieu di Financia na Concordiastraat, net dilanti di Bestuurscollege (BC) bieu. A duna remarke specialmente riba e echo cu tin varios documento di administracion den e edificio cu ta expone pa bista di personanan cu pasa den bisindario.

E motibo di esaki ta un buraco grandi cu desconocinan a traha den muraya di e edificio en cuestion. Mesora minister Jesus-Leito conhuntamente cu Domeinbeheer a tuma accion di forma dicidido pa trece cambio den e situacion actual.

Actualmente tin un tim haciendo limpiesa alrededor di e edificio bou di encargo di Domeinbeheer. Lo destrui e documentonan menciona conforme procedura di gobierno. Despues di e limpiesa lo saca tur documento for di e edificio y cera e buraco den muraya y tambe tur entrada pa evita cu malhechornan lo sigui susha y haci mal uzo den futuro.

Domeinbeheer tin un departamento special cu ta encarga cu mantencion di edificionan di gobierno. E departamento aki ta encarga cu control, restauracion, inventarisacion, registracion y taxacion di tur e edificionan aki.

Di e forma aki Domeinbeheer ta monitor e edificionan y alabes traha riba e maneho cu ta stipula uzo di cada edificio di gobierno.

Ministerionan ta delibera riba programa di urgencia pa ehecucion na september awor







WILLEMSTAD - Si tur cos cana bon, e plan di urgencia di gabinete Rhuggenaath lo ta cla pa ehecucion na september awor. Deliberacionnan intensivo ta tumando luga pa caba di formula e plan aki.

Diabierna merdia, ambtenaarnan di diferente ministerio di gobierno a bini hunto pa sigui delibera riba contenido di e Programa di Urgencia. Tabata presente Ministerio di SOAW, OWCS, GMN, Husticia y Polis (Top C), VVRP, MEO y Asuntonan General. Minister Presidente sr. Rhuggenaath tabata presente na comienso di e reunion pa e mustra su aprecio pa e bon trabou cu e ambtenaarnan ta haciendo. El a enfatisa con importante e cooperacion aki entre ministerionan ta, pa desaroya y tambe ehecuta despues e Programa di Urgencia cu mester por cuminsa trece speransa bek den comunidad.

E reunion a cana den un esfera hopi positivo te atardi laat. Despues di un introduccion cortico di e cuadro general di e Programa di Urgencia y alabes e relacion cu e programa di gobernacion, a parti e ambtenaarnan den dos grupo pa sigui discuti. A base di un lista di actividad, compila entre otro for di e encuentronan den bario anteriormente, a sigui elabora e actividadnan.

Diferente informacion a bin dilanti tocante actividadnan cu por haci hunto pa combati pobresa, cuminsando den e tres barionan Buena Vista, Montaña y Banda Bou, specialmente na Barber.

E team cu ta trahando riba e Programa di Urgencia awor ta bay finalisa e programa p'asina pronto Conseho di Minister aproba esaki pa por cuminsa cu ehecucion na luna di september proximo.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA OFRECE
Señora para hacer limpieza de casa y/u oficina. Cuidar niños y gente grande
Por favor llamar
Tel. 563 8029

TA HUUR
un Apartamento di 1 camber, no muebla, exclusivo, na Companashi, Fls.750 mas un luna di deposito
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicio-nados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
Timeshare La Cabana to rent
1 bedroom sleep 4
in: 29 march out: 6 april 2018
8 nights easter week
Tel: 583 8132 /6416184

TA BENDE
un Chreysler Sebring aña 2000 por yama 569 1513 pa test drive

TA HUUR
Time share La Cabana to rent
studio sleep 4
in: 29 march 2018 out:6 april 2018 8 nights
Tel. 583 8132 /641 6184

TA HUUR
Timeshare La cabana to rent
1 bedroom sleeps 4
in: 21 dec 2017 out: 26 dec 2017 5 nights christmas
Tel.641 6184 / 583 8132

TE HUUR
Nieuw full gem aptm
2 slpk 2 airco inverter TV Cable wifi alarm prijs p/m 1,300 1 md borg. No kids, no pets
Tel. 585 5521/ 565 3228

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende spe-cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño.
Inclui wifi y cable. Fls.800
+ 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
Studio apart. 1 pers. Fl.700 muebla y utilidades nan inclui (airco apart)
Tel. 560 4176

TA BENDE
Cas na Esmerald
2 camber 2 1/2 baño riba un tereno di 764 m2
5 min for di Beach
Tel. 594 1496

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom 1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cas, edificio y appartment, ta haci tur tipo di trabou di renovacion profesional y na un bon prijs
Tel. 566 1530

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas di 3 camber / 3 baño cu pool y full muebla. Prijs Awg3.300 pa luna y 1 luna di borg
Exclui tur cos
Tel. 593 7366

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado de cabello y también keratina
Tel. 564 4456

TA BENDE
Spinashi planta na Aruba na un na potchi Fl.7.50. Tambe tin di Fl.5 y di Fl.10
Tel. 567 8832

TA BENDE
Ford Edge 2007
color preto, leather interior.
service up todate na agencia
Tel. 597 7814

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna y diasabra
Tel. 566 6295

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BUSCA
housekeepers cu experiencia cu pasport hulandes firma liber of casa cu rubiano
por yama. No ta debolbe yamada perdi
Tel. 593 6176

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA HUUR
un cas na Papaya,
Full Muebla, 2 kamber / 2 banjo
Afl.2.500,=
plus un luna borg.
Yama: **592 9966**

TA BENDE
Un Cas plus 5 apartamento
Afl. 480,000,=
Guyabastraat
Yama: 592 9966

TA BENDE
Modern style home
Located at Esmeralda 2 bed-rooms 2 1/2 bathrooms veranda kitchen carpot fully fenced 5 mins m2 long lease land
Tel. 00297 594 1496

TA BENDE
un tereno propiedad na Dominicanesse straat, 425 m2 tin su pos coba cu coneccion di awa y coriente
Afl.150.000
Tel. 592 9966

TA HUUR
un edificio comercial
na Pitastraat tegenover Nissan Garage 70 m2 Afl.1.400 + borg
Tel. 733 3322

TA BENDE
Cas na Ayo di 4 camber y 2 baño riba un halto cu view pa
Afl.275.000,00
Tel. 593 6318

HOUSE FOR SALE
This beautiful home
Features 3 bedr, 2 bath, kitchen fully fenced backyard, pool.
Property land $247,000
For info call 00297 594 1496
areaproperties@live.com

TA BENDE
Una cama Queen 2 colchon ortopedico nan por wordo ahusta Fls.300
Tel: 582 5321

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA BENDE
Aruba Beach Club
week 30 -july t/m aug.5th
units 4 pers. kitchen
2 queensize bed 650
583 4403 / 560 3297

FOR RENT
3x appartments with or without furnitures. Tarabana area. Also tourits welcome
Tel. 749 2533

Homber kier a hinca hende cu cuchiu a pone cu Polisnan a drenta accion na Papilon





PAPILON – Dialuna mainta Polisnan cu urgencia a presenta na Cochinilla situa den bario di Papilon unda un homber cu cuchiu den man kier a hinca un persona den cas.

E oficialnan a drenta accion hunto cu team special di Arrestatie pa drenta e cas cu cautela pero ya e sospechoso no tabata t'ey lo a bula algun cura pa por a huy. Polis a papia cu e victima pa asina saca mas informe di e caso.

Chauffeur a perde control drenta saliña cu jeep

STA. CRUZ - Diasabra atardi chauffeur di un mitsubishi jeep den e birada skerpi di Rooi Frances altura di Rooi Taki a perde control baha caminda drenta e saliña. Por poco e jeep a bolter.

El a logra saca e vehiculo aki pero ningun persona a resulta herida. E chauffeur no tabata desea asistencia medico di ambulance. Polis tabata presente y a tuma datos.





Habitantenan di Belgiestraat a capta persona bisti full na preto



ORANJESTAD – Diadomingo den oranan di anochi habitantenan atento di Belgiestraat a capta un homber bisti full na preto a bula drenta un cura di cas.

Despues di rato lo a scucha algo na un tiro di arma di candela den e area.

Polisnan a drenta accion basta lihe y asina cuminsa cu un buskeda den bisindario y papia cu algun bisiña cu a scucha e tiro y mira e movecion di e sospechoso.

Siguimento di auto a conduci den accidente







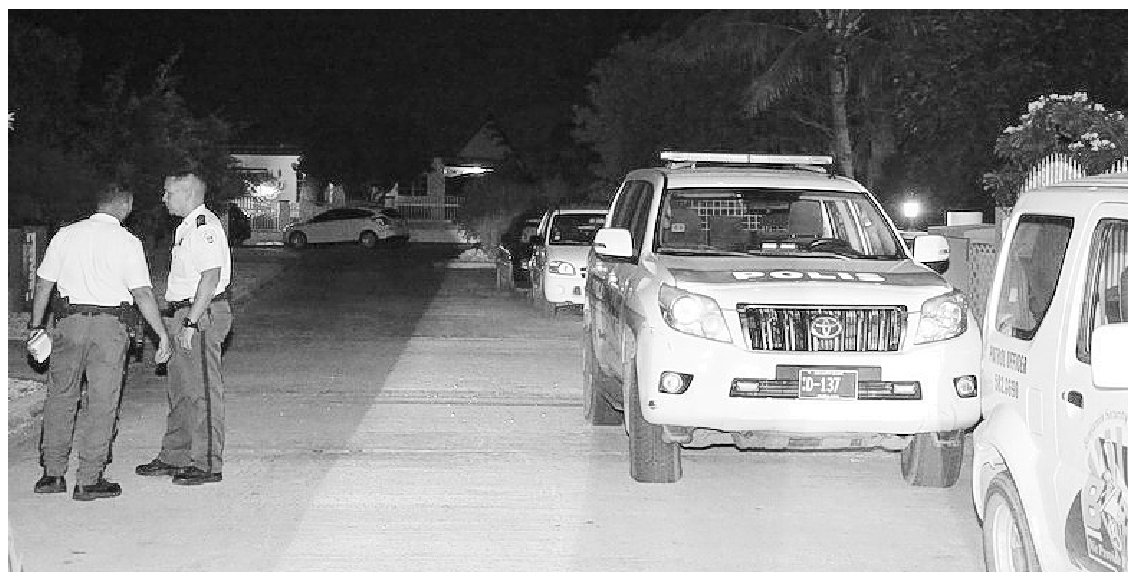
PARADERA - Diadomingo atardi riba e caminda di Paradera poco prome cu Any time restaurant a sosode un accidente unda un Yaris a bay dal contra un Kia.

E impacto tabata fuerte unda ambos vehiculo a dal contra di otro basta duro. Polis a presenta na e sitio pa asina tuma datonan y a dicidi cu nan ta confisca ambos vehiculo. Esaki ta debi cu tin storianan unda un Yaris a sigui e Altezza pa despues bay dal contra un Kia.

Panic alarma a activa y pone autoridad drenta accion na San Barbola

ORANJESTAD - Diadomingo anochi compania di siguridad a haya un panic alarma activa na un cas na San Barbola, y aki a kere cu lo tin un persona cera paden cu por a bira malo.

E habitantenan di e bario tambe a sali pa wak kico ta pasando debi cu e alarma tabata activo pa basta rato .
A manda tanto ambulance y brandweer pa asina bomberonan drenta e cas si tabata tin persona cera paden. Pero polis a haci un investigacion y resulta cu no tin ningun persona paden.



Fotografo di un media a dal basta duro tras di otro auto





TANKI LEENDERT - Diadomingo atardi algo despues di 5'or di atardi un fotografo cu ta saca potret pa algun website di otro noticia a accidenta na Tanki Leendert.

Esaki a sosode na momento cu chauffeur tabata bayendo ariba pa un of otro motibo a dal den banda patras di un Chevrolet Aveo.

Ambos vehiculo a keda kibra y ningun persona herida.

Posibel cu no a pone atencion na trafico a causa e accidente aki.

Accidente cu persona herida na Pos Chikito

ORANJESTAD – Dialuna mainta e caminda paden di Pos Chikito a keda registra un accidente entre un Yaris y un Honda. Esaki a pasa na e T-weg ambos auto a keda kibra y no por a core mas.

Ambulance a presenta debi cu tabata tin un persona levemente herida. Polis di trafico tabata na e sitio pa tuma datonan di e dalmento y roadservice a keda encarga pa e auto bay su destino.







Polis a kita Harley for di motociclista coriendo sin documento



ORANJESTAD – Dialuna atardi Polis patruyando a topa cu un homber riba Harley Davidson riba e caminda di Turibana.

A dun'e señal pa para debi cu no tabata tin plachi number. E chauffeur no por a demostra documentonan di e Harley y ni cu e tin rijbewijs. No a keda nada otro di haya un boet y kita e Harley for di dje.

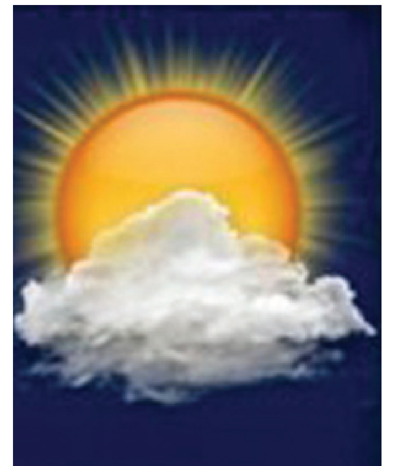
Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero.
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:06 pm y lo sali mañan mainta 06:26 am.

Biento:
For di por lo general direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).Durante di dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Un ola tropical den parti oost di Caribe lo pasa bay west durante di awe y diamars. Esaki lo aumenta e posibilidadnan di awasero den region local. Pa e motibo aki por spera algo di awasero den marduga y mainta di diamars cu posibilidad di strena cu lamper.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 6 pia na costa noordwest di nos isla.



Advertorial:

Bucuti & Tara Beach Resort ta inverti afl 9 miyon den renobacion



EAGLE BEACH - Recientemente, Bucuti & Tara Beach Resort, a desvela su seccion renoba di Tara. Bucuti & Tara ta un resort renombra den Caribe y reconoci internacionalmente pa su romanticismo, ambiente trankilo, y servicio excelente. Cu e meta di semper ofrece calidad, Bucuti & Tara a tuma e decision pa renoba e seccion prome cu por cuminsa nota decadencia den e producto.

E renobacion importante aki tabata un inversion di $5 miyon

Desde 1 di juli 2017, e resort popular cu ta destina solamente pa adulto, a yama bon bini atrobe na parehanan pa experiencia e renobacionnan moderno den Tara lobby, lounge y den e 44 suites cu bista pa Eagle Beach. E renobacion importante aki tabata un inversion di $5 miyon, cu un promedio di $100.000 pa cada camber. E inversion aki usualmente ta wordo presupuesta pa construccion di cambernan completamente nobo. Esaki ta demostra Bucuti & Tara su dedicacion continuo na excelencia.

Cada suite renoba tin interior nobo cu un aparencia contemporaneo y na mes momento sumamente comodo, cu un toke tropical. Bañonan completamente remodela tin vanidadnan cu ta inclui 'TV built-in'. Loke sigur ta resalta di e trabounan extenso, ta e detayenan elegante acaba cu tononan cla y trankilisante, accentua cu mueblenan bruin y detayenan oranje.



'Pinturanan neo-arte di artista local y internacionalmente reconoci, Elisa Lejuez'.

Arte ta un punto di enfoke den cada camber. E pinturanan neo-arte ta di artista local y internacionalmente reconoci, Elisa Lejuez. Na aña 2014, Bucuti a ricibi di e artista e coleccion Zen, cu ta exhibi den e cambernan di seccion Bucuti. Lejuez ta conoci como un diseñador versatil. Su ultimo coleccion ta 'Colorido, canvasnan rico na patronchi', segun descripcion di New York Times.

'Bucuti tin un historia di 30 aña uzando materialnan cu solamente ta yuda proteha nos medio ambiente'.

Nombra pa Green Globe, pa e hotel mas sostenibel rond di mundo, Bucuti tin un historia di 30 aña uzando materialnan cu ta yuda proteha nos medio ambiente. Material cu a wordo uza, incluyendo verf y e mueblenan, ta di calidad halto y compatibel cu normanan di LEED. Bucuti ta adheri na e normanan di sostenibilidad como e unico propiedad den Caribe cu ta certifica cu LEED Silver. Adicionalmente, e renobacion tambe ta inclui instalacionnan di aire condiciona sistema VRF cu ta e tecnologia sostenibel di mas nobo.

Bucuti su team di maneho ta conoci pa su dedicacion incansabel na construi y mantene relacionnan duradero cu su bishitantenan cu un gran interes na siña y comprende nan gusto y expectativa di e real significacion di vacacion.

"Nos a renoba hopi mas prome cu e seccion a cuminsa bay atras pasobra nos ta kere cu huespednan di Bucuti & Tara Beach Resort merece e miho di experiencia door di a eligi nos pa nan vacacion", segun Ewald Biemans, propetario y CEO di Bucuti & Tara Beach Resort. "E renobacion di e seccion di Tara ta refleha nos dedicacion na nos huespednan, na romance, bienestar general y na sostenibilidad".



Poetanan local a deleita publico na Poetry Night diabierna anochi







MABON- Poetry Night diabierna ultimo a wordo teni na Baranca di Yerba, situa riba Sero Grandi. E anochi tabata uno placentero y intimo den ambiente di mondi. Poetanan y autornan local a participa cu e edicion rustico aki.

Entre otro, poetanan local Yakari Gabriel, Beach Lama, Bethsarim Catherine Tromp, Luis Villegas, Charlotte Ellis, Maria Silva, Moises Sanchez, Leonardo Philips y Henry Dabian a deleita e publico cu nan poesia riba e anochi aki. E anochi di poesia aki ta wordo organisa conhuntamente pa Basha Foundation y Vibration PR cada luna. Desde aña pasa e organisadornan ta varia e luga cada luna y ta purba luganan menos conoci cu e publico por siña conoce.

Por nota cu compara cu luna pasa tabatin menos persona cu a participa como publico. Esaki lo por ta pasobra luna pasa e anochi a wordo organisa na Craft na Palm Beach. Sinembargo esaki a contribui na e ambiente intimo, unda cu poetanan a toca topiconan manera abuso domestico, inmigracion, religion, machismo, feminismo y politica.











BONDIA ARUBA

Evento final di Good4theNeighborhood Building Entrepreneurs ta tuma luga diasabra











ORANJESTAD - E participantenan di Good4theNeighborhood Building Entrepreneurs a caba di completa nan segundo siman y awor ta drentando e ultimo dianan di e proyecto.

E siman aki nan lo enfoca pa completa e proyecto y traha riba cada rekisito pa asina dia 5 di Augustus nan por presenta nan producto final na e comunidad di Aruba. Tur team lo tin un Pop up stand riba e parkeerplaats di La Linda den caya G.F. Betico Croes.

E team nan lo ta ofreciendo nan producto na e pueblo di Aruba for di 10:00 di mainta te cu 3:00 di atardi y despues nos lo pasa pa e parti oficial unda cu nos lo saca e ganadonan di e proyecto di Good4theNeighborhood Building Entrepreneurs.

Continuacion riba Pagina 17







Continuacion di Pagina 16

Durante e segundo siman e participantenan a haya varios presentacion di comerciantenan den nos comunidad cu a comparti nan experiencia y conocemento cu nan. Jimmy Douglas y Arnaldo Maduro di The Mancave Barbershop







a presenta e Elevator Pitch . Edward Erasmus a siñanan con pa pone un budget den otro. Lay Hing Yee a mustra e participantenan e importancia di structuranan di gasto y ganashi.
Rafeli Croes di KVK tambe a haci su presentacion y tur e team nan participante a pasa den e tramite di habri nan propio negoshi. Jessica Posner di Aruba Aloe a duna varios ehempel di packaging y merchandising.

Y por ultimo e studiantenan a haci nan loan pitch na e huradonan cu mester a aproba nan peticion pa un financiamento pa asina nan por logra completa nan producto pa diasabra venidero.



Un invitacion cordial ta bay pa henter e comunidad di Aruba pa bin sostene nos participantenan di G4N diasabra awor for di nan pop up stand den caya G.F Betico Croes .

Advertorial:

Girls Night Out na Paseo Herencia



ORANJESTAD - Diasabra ultimo Paseo Herencia a tene un evento special pa e damanan pa asina mustra e variedad grandi di tiendanan cu tin na nan mall. E evento di "Girls Night Out" a laga tur e fashionista nan di e isla di Aruba haya e oportunidad pa asina wak kico ta lo ultimo den moda. Durante e anochi ora bo yega bo lo a ricibi un paspoort y riba dje tin tur e tienda nan cu ta participa na "Girls Night Out".

Cu e paspoort bo por a pasa na Aruba Aloe, Maggy's, Carmen Steffens, Kok Optica, Pandora y e famoso Wet Bar & Sushi Lounge. Aruba Aloe a laga tur bishitante conoce nan habon di mas nobo cu ta full organico traha di oatmeal y sin laga afo cu e habon a gana premio internacional como miho habon riba mercado na Miami. Carmen Steffens a presenta nan coleccion nobo directo for di Brazil. Maggy's tabata tin nan famoso "HoRa LoCa" caminda cu bo ta haya 50%OFF riba productonan selecta y durante e evento nan a launch nan colored hair extensions pa e daring divas! Kok Optica ta conoci pa tin e ultimo modelo nan di bril di marca nan manera Dior, Jimmy Choo, Cartier y hopi mas! Pandora a launch nan coleccion nobo y tabata tin un special di gift with purchase durante e anochi. Ora cu participantenan a pasa den tur e tiendanan, nan por a bay den Wet Bar & Sushi Lounge, mustra nan paspoort full yen pa asina haya nan champagne y sushi gratis! Prome 50 damanan cu a yena nan paspoort a haya un tas di Paseo Herencia cu yen di regalonan di e tienda nan participante.





E damanan cu a bishita e mall a keda feliz y gosa di e anochi glamoroso yena cu sorpresa! Paseo Herencia kier a gradici tur esunnan cu a forma parti di e evento y na mes momento invita pueblo pa keda pendiente pa e next "Girls Night Out!".





BONDIA ARUBA

Nicole van der Velden y Odile Van Aanholt ta participa den competencia na Alemania





ORANJESTAD – E atletanan Nicole van der Velden y Odile Van Aanholt a inicia competencia di bela na Kiel, Alemania. Na e competencia di 49-er Fx tin mas cu 400 atleta di 39 pais rond mundo, cu ta buscando pa clasifica den e deporte di sailing pa e weganan olimpico 2020. E siguiente weganan olimpico lo tuma luga na Tokyo. Ta desea e atletanan tur clase di exito den e competencia. Esaki ta segun e fuente 297 sports.

4 atleta di natacion a representa Aruba na Hungaria

ORANJESTAD – Recientemente 4 landado elite di Aruba a participa na e di 17 Campeonato Mundial di landamento nan Budapest, Hungaria. Aki ta unda 6 record National nobo a wordo landa.

E atletanan Ally Ponson, Daniella van den Berg, Jordy Groters y Mikel Schreuders ,a haya oportunidad pa landra 2 evento individual y hunto nan a participa den 2 estafette Mixto, esaki ta un evento basta nobo di FINA.

Den e campeonato aki tabata prome biaha cu Aruba a participa den e evento di Estafette. Estafette mixto ta duna oportunidad na paisnan chikito pa participa pasobra e ta 2 atleta femenino y 2 atleta masculino. Den e 4 x 100 liber, nos 4 atletanan a haci un bon trabou cu Mikel landando su 49.80 y un record National pa e evento. Den 4 x 100 medley tabata un tiki mas dificil, pasobra Ally, Daniella y Mikel tur ta landado di estilo liber, haciendo cu 1 di nan mester a landa estilo lomba y 1 di nan estilo di vlinder. Asina mes e quartet aki a landa un record Nacional nobo.
Jordy Groters den su eventonan di schoolslag tambe a logra landa recordnan nobo. Den 100 Jordy ta e prome landado pa kibra e 1:03, poniendo e record ariba 1:02.95. Mikel Schreuders den ambos 100 y 200 Free a marca historia pa Aruba. Den 200 Free Mikel a touch muraya den 1:49.66, y asina ta prome landado di Aruba pa kibra 1:50. Esaki ta un tempo hopi bon den nos region.



Pa Ally e competencia aki no tabata uno fantastico, Ally e ultimo 6 luna tabata hopi tarea pa su estudio y Ally mester a pone training na di dos luga
Pa motibo di Daniella biahe pa Budapest tabata tin retraso haciendo cu Daniella a yega menos di 8 ora prome cu su careda, 400 liber. Pa motibo di cansancio y diferencia di orario Daniella no por a landa su miho careda y a termina cu 4:32.09. Su 800 mas despues den siman a bay un tiki miho na unda Daniella a landa 9:17.77.
Arubaanse Zwembond ta hopi satisfecho cu e resultadonan di nos atletanan. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.

Atletanan di Gymnasia Artistica a competi den Niveless USAG

ORANJESTAD – Recientemente Atleta di gymnasia artistica a competi den e competencia di Niveless USAG na Colombia. Mester bisa cu e atleta na a haci un bon trabou y a haya hopi bon resultado na e competencianan.



Juneidy Odor ta sali gran campeon level 5, den e categoria 12 aña, cu medaya di Oro All Around den e Sur Americano den Niveles USAG na Colombia.
Juneidy cu tremendo resultado den e weganan Gymnasia Artistica:
Salto: Oro
Viga: Oro
Barra Asymetrica: Plata
Piso: 4to luga
Mester bisa acerca cu Sanne van Dam, level 5 edad 13+ aña a logra un medaya di Plata den e Salto. Hobencita Zara Clark a logra un di 5 luga overall den e competencia di gymnasia artisitica Sur Americano de Niveles USAG na Colombia.



MetaFit Walk & Run 2017 tabata exitoso













ORANJESTAD - Recientemente MetaCorp su programa di MetaFit a clausura unda cu pa 7 siman largo nan a tene caminata na diferente caminda pa empleadonan.

E programa a inicia dia 17 di mei y e programa a bay bon. E empleadonan di MetaCorp semper ta cuminsa cu entusiasmo y poco, poco nan ta cuminsa mehora nan tempo den nan condicion fisico, MetaFit Commitee Javier Lampe a expresa. Despues di e MetaFit Walk & Run, MetaFit Committee a tene un evento di "Award Night", unda cu a premia tur empleado cu a resalta durante e Caminatanan.

E aña aki e MetaFit Walk & Run ta e di 7 edicion, pero MetaCorp pa basta aña ta organisando actividadnan pe empleadonan cu ta deporte of actividadnan di movecion. Algun aña atras MetaCorp tabatin e programa di 6 kamp, pero awo nan ta haciendo e caminata di MetaFit. E participantenan a completa e 15 KM cu nan a pone como meta. Aunke cu awa a cay durante e evento final, e participantenan a core y cana y tabata satisfecho cu e resultadonan. E grupo di empleadonan semper ta participa den e evento, unda cu algun empleado ta busca pa drecha nan tempo mientras tin esunnan cu ta haci un combinacion pa baha peso y na mes momento ta haci otro actividad fisico. Despues di e eventonan participantenan tabata bay y no por a entrega e premionan. Esaki a haci no tabata facil pa entrega e premionan, pasobra hopi ta bay trempan. A organisa e "Award Night" unda cu a celebra hunto cu e empleadonan. Na e evento final MetaFit a saca e top 5 ganado den e canamento y coremento di 15 KM di e categorianan dama y cabayero. Tambe a duna medaya na e empleadonan cu a cana e 7 siman, unda cu a conta tur kilometrahe durante e caminatanan y asina a duna esunnan cu a cana mas cu 75 KM a ricibi un medaya graba cu nan nomber y e cantidad di kilometer cu el a cana. Den e grupo aki tin 11 empleado y 3 bishitante cu a participa den tur 13 caminata, di cual a suma un total di 111 KM. E boluntarionan cu a yuda un biaha mas na e eventonan tambe a ricibi un medaya.

Empleadonan a gradici gerente general Eddie de Veer pa a sostene cu e evento ta bira posibel tur aña. E participantenan a disfruta di e evento y tabata desea pa nan por a sigui haci e caminata pa mas largo. E mensahe na e empleadonan ta pa siguiente aña pa nan pone un plan pa nan mes, un meta. Javier Lampe a curasha nan pa participa den e evento di canamento pero tambe pa participa den otro actividadnan manera bowling, bike ride. MetaFit a felicita tur ganado y participante. Diasabra 29 di juli a tuma luga e prome actividad di bike ride cu lo tuma luga anualmente y lo ta parti di e programa di MetaFit.

Continua riba Pagina 20







Brandon Rincones a firma cu Red Sox

FORT MYERS – Ayera e hoben basebolista Brandon Rincones a firma cu organisacion di Boston Red Sox, den presencia di su famia y su compañeronan di ekipo. E ta bira e di 3 hungado di baseball Arubano pa forma parti di e organisacion aki.

Brandon a expresa cu e ta masha contento cu tur su añanan di esfuerso el a logra su meta di firma, y cu ta un dia masha special p'e.
Potret cortesia di Ra de Cuba (via 297Sports Aruba).









Continuacion di Pagina 19

MetaFit Walk & Run 2017 tabata exitoso











Benny Nisbet (PPA):

'Despues di 8 aña AVP' San Nicolas dead as dead can be'

ORANJESTAD - Pueblo di San Nicolas a duna partido AVP a confianza pa goberna Aruba y pa haci San Nicolas Prioridad number uno locual tabata e promesa sagrado di AVP na pueblo di San Nicolas na 2009. Analisando e ocho aña unda AVP a inverti e fondo publico San Nicolas ningun momento pero ningun momento tabata prioridad number uno ningun momento !! San Nicolas su realidad awe na 2017 ta cu e ta den un pio situacion cu na 2009.

Berdad ta cu algun scol a haya un mantencion, algun caya na San Nicolas a wordo drecha y klinkers a wordo reparti pero no tabata ningun esfuerso pa diversifica San Nicolas y esaki pasobra AVP mes NO tin un vision pa desaroyo di San Nicolas. Nunca nan No tabata tin esaki pero a presta idea for di programa di PPA y a ehecutanan 'ad hoc', p'esey mes no tabata tin consecuencia positivo di e poco inversion cu tabata tin na San Nicolas.

AVP por ehempel a para ehecucion di e Clinica pa e No bira un hospital casi completo !! AVP a permiti cu tur e 'asbest' a wordo dera riba tereno di e refineria pero bisiña di Lago Heights…cual lo crea un peliger pa pueblo di Lago Heights. AVP a trece un Upgrader cu na luga cu un refineria su 'wast' lo ta 5% e waste di un upgrader lo ta 30% cual ta nifica cu lo tin hopi mas malesa a consecuencia di presencia di un Upgrader y hopi mas caso di cancer. PPA ta tene nos curason pa pueblo di San Nicolas y vecindario. Anto tur e risico aki mientras cu tur cos ta indica cu 70% di e cupo di trabao cu lo wordo crea lo ta destina pa trahado di exterior y masha poco local.

Un simpel pregunta mester wordo haci ?

Cuanto cupo di trabao a wordo crea basa riba un diversificacion economico na San Nicolas cual ta nifica otro desaroyo e.o. di turismo etc. lamentablemente e contesta ta masha poco mes pa no bisa ningun !!

PPA tin nos agenda for San Nicolas !!

Cu ta encera un vision di otro mundo pa desaroyo di San Nicolas cu atencion pa tur tereno pero un indicacion cla con nos por 'diversifica' economia na San Nicolas. PPA su vision ta crea un desaroyo turistico cu'

0. Un Golfcourse International na Seroe Colorado mara na 3 hotel (NO all inclusive !) y mara na 3 hotel den DIEZ aña pero strictamente basa riba crecemento di nos Mercado laboral !!
a. Inversion den un SN historical & Multicultural Museum !
b. Inversion den un SN Convention, Exhibition & Auditorium !
c. Construccion di un Biblioteca moderno na San Nicolas !
d. Creacion di un Festival Musical anual pa musica Caribense locual PPA ta yama Carimu Festival cu ta Caribbean Musical Festival cual lo mester wordo organisa cu San Nicolas Central den e vision aki !!

Tur esaki den cuadra di nos vision pa desaroyo di San Nicolas 'San Nicolas Our Caribbean Town' !

PPA lo duna San Nicolas e atencion cu San Nicolas merece y esey sinceramente…p'esey sostene nos programa Aruba pa e Proximo Nivel….simplemente level up Switch y vota PPA !!



Rocco G. Tjon (MEP):

"E problema na nos fronteranan y Accion progresivo pa baha criminalidad"

ORANJESTAD - Ta un secreto cu criminalidad publico a aumenta e ultimo tempo. Mas preocupante ta, cu e sentido di siguridad di nos ciudadanonan a baha enormemente. E desaroyo aki mester wordo frena y e mester wordo frena awor aki.

Criminalidad ta un topico hopi amplio y p'esey mi lo limita e relato aki na e problema cu nos ta enfrenta na nos fronteranan y e consecuencia cu esaki tin pa nos siguridad.

E resultado di nos fronteranan, no debidamente controla, ta cu nos a conoce un aumento di crimen di alto impacto den e ultimo tempo. Mi ta bisa esaki cu hopi firmesa, pasobra for di aña pasa nos ta mira un aumento drastico den e cifranan pa loke ta trata esunnan cu ta cera na KIA pa atraco y cu tin un status ilegal. Tin un aumento alarmante!

Necesidad material y personal

Pa por cera nos fronteranan debidamente nos mester di un cuerpo policial cu ta totalmente "self-sufficient". Y pa e ta completamente "self-sufficient" e mester haya e recursonan necesario pa cu esaki. Pa basta tempo caba tin un plan riba mesa cu no ta wordo ehecuta. E plan aki ta encera material y personal pa un surveillance constante por wordo estableci na nos fronteranan door di agentenan policial, loke awor aki no ta e caso. Mester bin un unidad dedica na esaki solamente y nan mester traha estrechamente cu polis maritimo. E unidad aki mester haya e material necesario, manera vehiculonan cu radar (mobile radars). Cada vehiculo mester wordo ekipa tambe cu verrekijkers cu "nightvision" y "heat sensors".

Tur esakinan ta material cu no tin actualmente. Ta conoci tambe cu tin traficacion di arma ta tuma luga y na Venezuela tin armanan hopi pisa. Es decir, pa garantisa e siguridad di nos polisnan e unidad aki lo mester wordo ekipa cu armanan mas pisa y cu "bulletproof vests" cu por nifica algo contra e armanan pisa aki.

Sistema di Radar nobo

Un otro solucion ta un sistema di radar nobo. E sistema di radar actual no ta funciona optimalmente y e ta wordo maneha door di Corsou. E sistema di radar cu ta wordo proponi ta uno relativamente barata y cu lo cubri full e



area di Aruba. Esaki lo ta bou maneho di Cuerpo Policial. E bentaha di esaki ta, cu bo tin "checks and balances" na su luga, y alabes personal cu conoce e area bon pa asina por traha mas eficiente, mas sigur y pa por actua mas lihe. Un otro bentaha ta, cu e colaboracion entre Kustwacht y KPA lo bira mucho mas miho, y nan lo por traha mas sigur y mas sincronisa.

Unidad di helicopter

Pa eleva e siguridad na nos fronteranan ta necesario tambe pa bin cu un unidad di helicopter cu ta wordo maneha na Aruba mes. E no por ta asina cu nos polisnan mester yama Corsou, y si e helicopter ta disponibel, nan ta lag'e bin Aruba. Tur cuerpo di polis, cu ta respeta su mes, tin un helicopter na su disposicion, pasobra e ta yuda no solamente pa actua ora algo sosode, pero tambe e ta fungi como un herment preventivo.

Den pasado e beneficio di tin un helicopter a keda prueba den casonan di hende cu a perde riba lama, pa intercepta importacion di contrabanda, pa eleva e siguridad di nos polisnan riba tera, y den buskeda di fugitivonan den areanan cu no por yega cu auto.

Controlnan severo y continuo

Pero no ta solamente e areanan caminda boto y hende ta drenta den forma ilegal ta un problema. E area caminda botonan ta drenta legalmente, esta na Barcadera, tambe ta forma un problema grandi.

Actualmente no tin un sistema di camara na Barcadera cu ta bou maneho di cuerpo policial pa asina por garantisa cu controlnan ta tuma luga na Barcadera.

Ademas di un sistema di camara na Barcadera bou maneho di KPA mester bin controlnan severo y continuo. Mirando cu datonan ta mustra cu via e area aki hopi contrabanda ta drenta, mester instala "fixed scanners" den awa, cu ta haci posibel pa e botonan aki wordo gescan for di den awa mes. Si e maneho wordo bon ehecuta, tur boto lo mester indica ki ora y dia nan ta yega Aruba, es decir por structura pa e controlnan aki tuma luga tambe debidamente.

Actualmente tin solamente un scanner pa container y e no ta funciona optimalmente. Banda di esaki, no tin personal suficientemente certifica pa opera e scanner, pues aki tambe (atrobe) tin un fayo den e sistema.

E solucionnan proponi lo eleva e siguridad na nos fronteranan y lo frena e desaroyo actual. E lo haci posibel un miho maneho integral pa combati criminalidad na nos fronteranan entre KPA, Kustwacht y Cuerpo di Aduana.

Sinembargo, e mester ta e prioridad si di esunnan cu ta dicidi unda nos fondonan ta wordo aloca. Manera e alto commisario di polis di Bahamas a yega di bisa na un conferencia: "You know how serious your government takes security by the allocated budget".

Curtis Fraser (POR):

"Ta keda na pueblo pa pone e curason di nos democracia bati atrobe"

ORANJESTAD - Nos ta yegando mas y mas cerca di 4 Augustus, dia cu publico lo wordo conoci cu diferente lista politico y ken a haya cua number.

Ya caba nos a mira diferente problema surgi a consecuencia di numeracion di candidatonan.
Pues dicon keda cu un ley anticua cu ta causa asina hopi problema tur temporada di eleccion.
Mas ainda, dicon keda cu un ley cu ta laga e poder pa dicidi ken ta sirbi pueblo como parlamentario den man di politiconan enbes di pueblo?!

Mi pensamento ta lo siguiente lidernan politico NO kier mira e ley di kiesverordening cambia paso esey lo kita poder for di nan.

Kico mi kiermen cu kita poder for di nan?
Lidernan politico ta uza e ley di kiesverordening pa nan beneficio den e siguiente maneranan:
(1) Si un candidato tin un curason activista y lo berdaderamente traha na bienestar di pueblo enbes di partido, y pa es motibo no tin siguransa di por control'e, lo partido NO dun'e un number preferencial.
Lo ta miho pa tene net pafo di un number cu lo lag'e sinta den Parlamento, unda e lo por bringa pa cambionan pa su pueblo, y como alternativa complace cu un trabou di advisor, coordinador, etc.

Asina por controla e mayoria cu ta representa e partido den Parlamento y garantisa cu e



funcionamento di "Stempel

Parlement" sigui.

(2) Lidernan politico tambe ta uza e ley actual di kiesverordening manera un herment di poder dor di priminti un number clave na un ciudadano cu e lider kier convence pa subi lista; esakinan ta e "Power Plays" cu ta pasa tras di cortina cu ta trece discordia den partido y pueblo.

Enbes di confia den un sistema cu ta pone e decision di ken ta representa pueblo den Parlamento den man di lidernan politico, mi ta pensa cu a yega tempo pa pone e poder aki den man di pueblo via voto.
Si como politico bo no por demostra un amor pa sirbi bo pueblo, nos mester por tin e derecho di mustra nos mal contento via votonan electoral; no por cu un candidato su votonan ta baha te 400 y un otro su votonan ta subi te 600+ y ainda esun cu 400 ta keda cu su stoel den parlamento dilanti otronan cu a crece bay lag'e.

Ya cu AVP a demostra di no ta interesa den berdaderamente pone e poder di nos democracia den man di pueblo, y MEP a bin cu un "stunt" cu nan sa lo a fracasa na man di nos Stempel Parlement, partido POR si ta pone accion tras di e dicho "ta e cambio cu bo kier mira" y ta bin cu un protocol cu lo pone e candidatonan di POR cu mas voto den Parlamento. Si di berdad MEP tabata apoya e cambio di ley lo nan tambe a tuma e paso pa firma un protocol interno.

Tin solamente un hefe, pueblo!
Pueblo mester tin e poder pa manda tur hende cas, for di prome minister te parlamentario, solamente dor di deposita nan vota un caminda diferente!

Eromil Bakmeyer (POR):

Nos ta lantando un 'broken society', un sociedad kibra

ORANJESTAD – E fundeshi di cada sociedad ta su hendenan. Pa nos tin un sociedad solido, saludabel den tur aspecto y cu ta funciona debidamente, ta importante pa inverti den nos hendenan, specialmente den nos muchanan.

Den mi humilde opinion, na Aruba nos ta lantando un 'broken society', un sociedad kibra. Y si nos no tuma pasonan firme pa drecha esaki, e consecuencianan negativo lo ta grandi. Es mas, ja caba nos por wak y experiencia esaki den nos sociedad.

Kico mi kiermen cu un 'broken society'?

Nos ta lantando un 'broken society', pasobra nos ta criando 'broken children'. E fundeshi mas principal di nos sociedad ta e generacionnan nobo cu nos ta criando. Y nos no ta haciendo un bon trabao. Wak cuanto mucha tin cu no ta haya e atencion necesario of adecua di nan mayornan.

Cu ta wordo abusa verbalmente, fisicamente y sexualmente. Cu no ta hayando un educacion solido (ni na cas, ni na school). Cu no ta haya cuminda saludabel y no ta haci deporte. Cu no ta wordo guia emocionalmente y spiritualmente. Cu no ta experiencia arte y cultura. Cu no ta haya un bon ehempel na cas. Y asina nos por keda menciona. Tur e cosnan aki ta marca un mucha. Nan ta e factornan cu lo determina su formacion, su caracter y con e ta wak mundo, enfrenta mundo y contribui na nos sociedad en particular.

Si nos wak e ultimo dos simannan aki so den noticia nos por a nota headlines manera: "Durante un problema di famia, secreto scur di un mucha muhe a sali na claridad", "Menor di edad ta hinca homber na Savaneta", "Plantacion di marihuana den cas a pone cu mucha chikito a bira basta malo", "Mucha haya su so riba caminda", "Tres mucha chikito laga nan so den cas".

E efectonan di cria 'broken children' riba nos sociedad

Muchanan cu ta crece neglisha, sin amor, sin siguridad fisico y emocional, sin un desaroyo saludabel, sin un guia firme, sin traspaso di normanan di etica y moral, sin un educacion di calidad, sin trankilidad den nan hogar, sin regla y sin structura, ta 'broken', kibra. Nan lo crece y bira hobennan y adultonan cu lo no tin ningun clase di consideracion of compasion cu otro hendenan, pasobra nan mes nunca no a wordo trata bon. Nan lo ta adultonan cu rabia, cu problemanan emocional y mental, sin sentido di responsabilidad of respet pa nan mes, nan famia of pa sociedad.

Con nos ta wak e efectonan caba den nos sociedad?

Ya por wak hopi hobennan cu ta den mal caminda desde un edad jong; nan ta criminalnan chikito, nan no tin respet ni consideracion pa niun hende, ni autoridad. Nan ta biba ariba caya. Nan ta uza droga. Nan ta horta. Tambe nos por wak con e manera cu nos ta comunica cu otro den nos sociedad a bay atras barbaramente. Nos ta insulta otro sin fin riba medionan social, nos no tin respet pa opinion di otro, nos ta uza palabranan malo sin pensa dos biaha con esaki ta refleha riba nos mes. Esaki ta bin di muchanan, di adultonan y di gobernantenan. Otro ehempel ta e gran cantidad di mucha cu ta experiencia abuso fisico y sexual diariamente y nos no ta haci nada contra esaki y e muchanan aki ta uit nan mes cu rabia, nan ta bully otro y nan ta cay atras den nan estudio, pa no papia mes di e efectonan a largo plaso cu nan trauma lo trece cu ne pa nan mes y pa con nan lo funciona den nos sociedad. Hopi biaha e victimanan di abuso y negligencia, si nos no yuda nan, lo end up di ta un autor di abuso y crimen nan mes.

Kico nos por haci?

Pa reverse e efectonan di un 'broken society', nos tur mester cuminsa na tuma responsabilidad personal pa cu nos mes y pa cu otronan, specialmente nos muchanan. Nos no por laga a trabao di educa y guia nos muchanan na maestronan so of na autoridad. Nos mes como mayor, amigo di famia, bisiña, leadernan den organisacionnan di mucha y pueblo en general mester yuda educa nos muchanan.



Nos ta haci esey en gran parti door di duna muchanan un bon ehempel pa sigui. Nos tur ta responsabel pa esey y nos por logra esaki si nos bay bek na mantene y implementa nos norma y balornan cu semper nos tabata tin na Aruba. Cu bo voto di confiansa mi por cuminsa traha riba campañanan comunitario pa trece cambionan den nos norma y balornan, cual por ta instrumentonan efectivo pa urgi nos gobierno pa pone e topiconan aki riba nan agenda pa debate, cual lo por trece reformanan moral substancial pa nos comunidad. Ban trece hunto e cambio den nos comunidad, caminda respet mutuo ta na prome luga. Caminda nos muchanan y nos hende grandinan sa kico por y kico no por y caminda tin consecuencianan ora bo no ta respeta nos normanan. Esakinan ta e base pa un sociedad solido cu por enfrenta cualkier reto. Depositando bo confianza den mi persona, Eromil Bakmeyer y E Forsa Nobo, mi por garantisa bo cu Hunto Nos POR!

Salmo 23
Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada; den cunuco di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hihami na awa trankil pa mi bolbe haya forsa.

Cu inmenso dolor den nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos mama stima:



Elizabeth Koolman Maduro

Mihor conoci como Chabé
19 november 1934 – † 29 juli 2017

Viuda di: † Estanislao Bubu Koolman

Na nomber di su:
Yiunan: Leo (Vito), Glenda Koolman-Maduro y famia
Osbaldo (Oscar) Koolman y famia
Maria Gladys, Pedro Celaire-Koolman y famia
Lourdes Marlin y Sabino Chillin Werleman-Koolman y famia
Ricardo Jorge y Mariëtta Koolman-Robles de Medina y famia
Mildred Germain Koolman y famia

Manera yui: Giovanny Koolman y famia
Rebecca Paesch y famia

Nietonan: Vicky, Sharine, Gregory, Glenn, Ricardo, Emertiza, Rignald, Adam, Gerald, Rudselijn, Norwin

Bisanietonan: Ricardo, Rosaline, Aaron, Kelvin, Jamian, Ellias, Jayna, Kendrah, Mason, Jurrick

Manera su suegra: Denise y Maria na U.S.A.
Rumanan:† Felipe Fechi Maduro y famia
Rofino, Buchi Maduro y famia na Hulanda
† Sofia, Maria Croes-Maduro y famia
† Anna Maria Maduro-Arends y famia
Julio y Melda Maduro-Roos y famia
Carmen Quella Maduro y famia na Hulanda
† Magdalena Postma-Maduro y famia
Luis Maduro na Hulanda
Frans y Isolda Wever-Maduro y famia na Hulanda
Adolf y Gladys Maduro-Bernadina y famia
Eddy, Jean Maduro-Gijsbertha y famia na Hulanda
Micheal, Ivonne Maduro-Hart y famia
Ronald, Loes Maduro-Wester y famia na Hulanda

Swa y Cunanan, Comper y comernan, madrina, padrino, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, Ihanan, demas amigonan bisiñanan, conocinan na Hulanda, Bonaire, Curacao y Merca.
Su coleganan di grupo Karawara na Paradera.
Demas famianan: Koolman, Maduro, Landau, Celaire, Werleman, Robbles de Medina, Vries, Bernadina, Hart, Wever, Gijsbertha, Roos, Croes, Pang, Peasch, Arends, van Fliet, Bastiaan, Martijn, Kalvenhoven, Wester, Emereciana, Lugo, Kock, Damasquez, Marchena, Donata, Ruiz, Bremer, Gomez, Dijkhof, Curiel, Henriquez, Benderen, Postma, Hernandez, Stuger, Lacle, Letang, Rasmijn, Matthew, Emannuel, Bouwman, Ferreira, KerstekM. y Wolff.
Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 3 di augustus 9:00 am or pa 11:00 am na misa di Santa Cruz, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.
Adres pa condolencia ta diaranson 2 augustus pa 7 or pa 9 or na Aurora

Julie de Cuba-Geerman (RED)

Reforestacion pa bienestar di nos medio ambiente

ORANJESTAD – Ta tempo pa cuminsa reforesta Aruba den forma integral. Pa medio di departamento di LVV Santa Rosa por cuminsa na prepara areanan cu ta desierto y despues zaai simianan uzando drones.



Lo ta ideal pa Stimaruba yuda coordina esaki ya cu nan tin e conocemento di matanan endemica of apto pa cierto areanan.

Nos mester ta mucho mas creativo y inventivo con pa acumula y retene mas awasero posibel den damnan, tankinan, reservoirs, regenbak etc. etc. Y mester cuminsa haci mas uzo di awa di facilidadnan di RWZI y spoelwater di WEB.

ReD den su programa ta pone enfoke riba esaki pa promove agricultura pa pueblo por haya fruta y berdura cumpra localmente y na prijs economico. E parti di reforestacion ta hopi esencial pa contraresta erosion di nos suela.

Un aspecto agradabel ta cu pa medio di reforestacion integral ta hisa calidad di nos naturalesa y ta crea sombra bao mata cu ta permiti pa hende por sali mas fei di e solo cayente, haci picnik y respira aire fresco y saludabel. Esaki na su turno ta promove salud di hende.

Bienestar di pueblo ta para halto riba agenda di Partido ReD. P'esey lo mi sigui elabora riba e proyectonan cu nos como partido ta desea di implementa pa bienestar di tur habitante di nos pida baranca.

Arte pa bienestar di nos comunidad

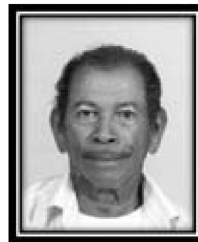
Personalmente mi ta lamenta cu partidonan politico ta uza un tipo di chantahe pa gara hobennan creativo y talentoso pa nan lista di candidato solamente pa acumula voto.

E conocemento y creatividad di artistanan por ta un vehiculo pa propaganda y engrandece arte y promove talentonan den tur genero bao nos poblacion, principalmente na scolnan.

Artistanan por yuda politiconan y gobernantenan cu nan ideanan innovativo con pa crea reconocimento pa e balor agrega di arte den por ehempel nos enseñansa. Partido ReD Democratico lo aprecia e intervencion di artistanan pa yuda implementa arte den clubnan escolar cu ReD Democratico tin riba su programa desde 2005. Arte asina ta contribui na bienestar y educacion di nos hobennan.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



Eugenio Leopoldo Rosaria

Mihor conoci como: Poli, Polito

Na nomber di:
Tur su rumannan y nan famia, subrino y subrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan y demas famia: Rosaria, Lacle, Dake, Erasmus, Vizcaino, Diaz, Toppenberg, Lesire, Thiel, Nuñez, Fajardo, Pettit, Dash, Larez, Cranston, Bermudez, Rosel, Pietersz, Geerman, Albertus

Ta pidi disculpa sip or a lubida algun familiar den nos tristeza.

Acto di cremacion ta tuma lugar den seno familiar.



"Mientrastanto, tres cos ta keda;
Fe, Speranza y Amor. Pero esun di mas grandi ta Amor"
1Cor. 13:13
Cu dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Constancia Maria Arends-Gomes

viuda di Arends.
Miho conoci como Maria,Tan Tanchi, Tanchi, Maria di Dolfi

Su compañe:
Benjamin "Benny" Wolf y famia
Yiunan: Djanira Jansen y yiunan
Indira Jansen y Shawn-Michael Kelly y famia
Ruthmila y Sydney 'Juni' Geerman-Jansen y famia

Nietonan: Jeston, Gilmary,Justin, Kendrick, Gilmard, Jaydrick, Sislaine,Jean-Pierre y Giomar

Rumanan:
†Fidelia Gomes
†Apolonia Werleman y famia
Maria y Lucas Lopez-Gomes y famia
Juan y Dyadira Gomes y famia Pe
Seferino y Lucila Gomes y famia
Ambriosio Gomes y famia
Patricio y Clara Gomes y famia
Francisca y Leo Wernet-Gomes y famia
Justina Gomes y famia
Carla y Anselmo Rafine-Gomes y famia
Sylvio y Johana Gomes y famia
Sobrino y subrinanan: Werleman, Lopez, Gomes, Wernet, Rafini, Oduber, Bremo
Swa y cuñanan: Arends, Wolf, Cazorla, Wong, Perez
Omo y tantanan, Primo y primanan
Tata di su yiunan:Benito Jansen
Suegro(a)nan Eugenio y Imelda Geerman
Demas familiarnan: Gomes, Jansen, Arends, Harms, Geerman, Kelly, Wernet, Werleman, Rafine, Lopez, Martinus, Bremo, Oduber, Angela, Danjo, Tromp, Cazorla, Wong,Alvarez, Diaz, Gonzalez, Hoek, Perez, Alvarado, Noguera, Dubero, Falcon, Lacle, Juliao, Croes, v/d Bliek, Richardson, Urbaez,Sille, Solognier, Koolman, Maduro
Madrina y padrino
Amigonan di cas: Anna, Mirna, Della, Lilian Amigo, bisinja, conocirnan y ex coleganan Aruba Marriott Resort & Casino
Su dr stima Cayama-Perez
Oportunidad pa condolencia lo ta diamars 1 augustus 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Ta invita pa asisti na acto di despedida y cremashon cual lo tuma lugar diaranzon 2 di augustus 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.
Cremashon lo bai tuma lugar den seno familiar
Ta pidi disculpa si den nos dolor y tristesa nos por a lubida menciona un of otro famia y alavez ta pidi comprenshon cu despues di acto di cremacion no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

A fayece cristianamente



Sr. Prisco Pedro Britten

*18-01-1941 - †31-07-2017

Tata: †Carlito Estanislaus Britten
Mama: †Maria Leonora Britten-Kelly

Na nomber di su:
Rumannan: Dominico y †Maria Britten-Ruiz
†Egidio y †Maria Britten-Thiel
Francisco y †Annie Britten-Thiel
†Nicolasita Britten
Martinus y †Regina Britten-Ruiz
Mario y Estela Britten-Ras

Sobrino(a)nan: Hendrik y Aimee Britten y famia
Myrna y Martin Ras y famia
Bernadeta y Gilberto Semeleer
Gisela y Jairo Vingal y famia
Magriet y Nelson Oduber y famia
Astrid y George Jacobs y famia
David y Meredith Britten y famia
John y †Karin Britten y famia
Carolyn y Melvin Rasmijn y famia
Marilyn Britten
Rivelino y Rutsella Britten y famia
Lillian Britten y yiu Gabrielle
Jairzinho y Natasha Britten y famia
Luizinho Britten

Primo(a)nan, sobresobrino(a)nan

Demas famia: Britten, Kelly, Ruiz, Thiel, Ras, Garcia, Semeleer, Vingal, Oduber, Jacobs, de Cuba, Solognier, Kock, Rasmijn, Krosendijk, Richardson, Croes, Vrolijk, Figaroa,

Nos disculpa si nos por a lubida algun famia den nos tristesa.

Acto di condolencia y entiero ta tuma lugar diahuebs 3 di augustus 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.



Cu tristeza den nos curason nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor nos mama, wela, y ruman:



Astrid Evelyn Sint Jago

*10-12-1948 ~ †28-07-2017

Na nomber di su
Yiunan:

Brian & Bärbel Albus y yuinan
Dwayne & Adhla Albus

Rumannan:
Roland Odor y famia
Errol Odor y famia
Humberto Sint Jago y famia
Hortencia Sint Jago y famia
Jose Maria Sint Jago y famia
Josefa Sint Jago y famia
Jomar Sint Jago y famia
Jose Gregorio Sint Jago y famia
Juliana Sint Jago y famia

Nietonan:
Kevin & Kaeden Albus

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan, ihanan, su bon bisiñanan y demas famianan: Sint Jago, Albus, Odor, Wolter, Brion, Gonzalez, Kock, Tromp, de Lange, Heusinkveld, Fuenmayor, Schwengle, Palacio, Tello, Van Cleef, Van Rhee, Marien, Craane, Croce, Pourier. Famianan na Aruba, Bonaire, Curacao, Venzuela, Colombia, Merca y Hulanda.

Oportunidad pa condolencia: Djaweps 03 Augustus 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76, Oranjestad, Aruba.
Oportunidad pa despedida: Djabierna 04 Augustus 2017 di 1'or pa 3'or di atardi na Consuelo Memorial, Kaya Maria Hellmund-Boom 11, Kralendijk, Bonaire.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Marco M. Yarzagaray

⋆ 24-02-1958 + 30-07-2017

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 02 Augustus 2017 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

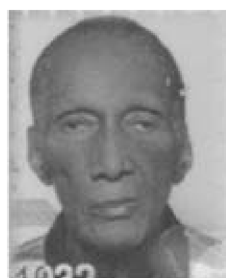
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diamars 01 Augustus 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com



"The LORD is my shepherd; I have all that I need.
He lets me rest in green meadows,
He leads beside peaceful streams.
He renews my strength. ". Psalm 23

With deep sadness we announce the passing of:



Charles N. Wilson

Better known as: "Willy" or " Ompi Charley"
Sunrise: June 18, 1932
Sunset: July 30, 2017

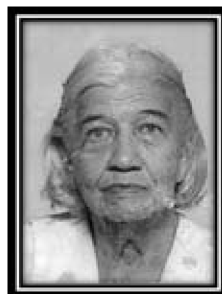
The funeral will take place on Thursday 03 August 2017 at 4:00 pm at Ad Patres Funeral Home and from there to the Central Burial Ground in Sabana Basora. The body of Charles will be laid out from 2:00 pm at Ad Patres.
Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condoleces to the bereaved family.
Condolences can be sent through our website www.adpatres.webs.com



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason
nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor



Antonia Thiel

Mihor conoci como: "Ninita"
⋆18-01-1932 †31-07-2017

Na nomber di:
Su unico yiu:
Felicita "Sita" Peña-Thiel y esposo
Edwin Peña
Mescos cu un yiu:
Joyce Ras
Rumannan:
†Laurete Thiel y †Nita Thiel-Werleman
†Vicente Thiel y Eda Thiel-Kock
Cecilia y Bertrando Geerman
†Policarpo Thiel y †Maria Thiel-Kock
Juan Thiel y †Rica Thiel-Wernet
†Victoria Ras-Thiel y Thimoteo Ras
†Frits Thiel
Clemente y Maria Thiel
Margarita Boekhoudt-Thiel
y †Victor Boekhoudt

Tur primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan y su ihanan

Demas famia: Thiel, Peña, Maduro, Geerman, Boekhoudt, Werleman, Kock, Figaroa, Wernet, Ras, Donata, Croes, Dirksz, Giel, Lacle, Angela, Schoop, Granadillo, Willems, Kelly, Cilliё, Fleming, Oduber, Tromp

Danki na afdeling "Azalia" di San Pedro pa na cariño y amor cu na a duna na Antonia.

Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 2 di augustus di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia diamars 1 di augustus 2017 na cas; Papilon # 2 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos a lubida algun famia of conocir.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardado,
Mi no tin falta di nada; den cunucu yen di yerba berde,
E ta ponemi sosega, e ta hibami na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23
A fayece cristianamente



Sra.Filomena Croes Dijkhoff

mihor conoci como Lena
Viuda di Sr. Laurencio (Dolf) Croes
naci 12 di December 1945- fayece 28 July 2017

Rumannan:
†Ninita y Benoit Croes y famia
†Tida y Pedro Kelly y famia
Rosa y Roman Hernandez y famia
Emilio y Rosa Dijkhoff-Gei
Ina y Lindo Croes y famia
†Cristobal y Edith Dijkhoff
Dominico y Libia Dijkhoff
Glenda y Mario Limonier y famia
Franklin y Marlyn Dijkhoff-Lacle y famia

Manera su yiunan cu semper e a stima di henter su curason
Andre Kelly y Suzette Boekhoudt, Kendré, Marchel y Pierre
Sheila Kelly y Sheelah Arends
Frangelyne Dijkhoff , Edsel Statius, Fayzi y famia na Corsou
Franzianne Dijkhoff na Orlando

Sobrino y sobrina nan: Astrid Berlinski y famia, Eric Croes, Gisela Boekhouwer y famia, John Croes, Roy Croes y famia, Tico Croes y famia, Jacky Croes y famia, Raymond Hernandez y famia, Randolf Hernandez y famia, Ritza Lopez y famia, Rodney Hernandez, Virna Arends y famia, Zaira Croes y famia, Charine Croes y famia, Oudina Croes y famia, Marion Limonier y famia, Glenmar Limonier.
Primo y primanan,ihanan, su bon amiga(o)nan Lourdes Richardson y famia, Ina Tromp y famia, Osrick Toppenberg, Carmen y Tatiana Velasquez, Ingrid Luidens y famia, su ayudante Gloria, bisiñanan y demas famianan:
Dijkhoff, Croes, Falconi, Kelly, Hernandez, Gei, Vrolijk, Limonier, Lacle, Berlinski, Boekhouwer, Petrocchi, Swaen, Lopez, Arends, Tromp y Luydens. Si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa nos disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar diamars 1 di augustus 2017 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 31 di augustus 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 31 Jul 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6240	
9418	
3493	
9226	
BIG 4	
Sorteo # 5284	
5515	
ZODIAC	
Sorteo # 4043	
7842	
Scorpio	
KORSOU	
Sorteo # 1784	
3083	
9371	
3547	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	140.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		03-08-11-13-30
Sorteo # 4131		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
10	x Match 4	132.000,-
359	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	340.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl.440.000,-**



DIARIO *2323-5538-3598*

SUPER 4 *9687*

SMARTPLAY *3090-8496-8773*
DAILY *6538-9804-5906*
FLAMINGO *5686-7640-6475*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 31 Jul 2017 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1931	
8825	
0372	
5471	
BIG 4	
Sorteo # 1931	
1791	
ZODIAC	
Sorteo # 1931	
8518	
Leo	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	140.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	125.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	340.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl.440.000,-**



Controla bo mes, evita limita libertad di bo pareha. Tene cuidao cu bo reclamo y exigencianan si e persona stima ta di un temperamento independiente y no gusta pa ta wordo hinca den un caha. Numbernan pa awe: 12, 22, 33 y 47.

Aries



Aleha un mal recuerdo di bo pasado amoroso. No laga pa e fantasia of recuerdonan di pasado stroba e momento aki di alegria. Numbernan pa awe: 8, 18, 21 y 30.

Tauro



Evita contacto cu hende negativo cu ta causa bo tristesa y depresion. No laga bo wordo lastra na situacionnan di confrontacion cu bo pareha. Numbernan pa awe: 6, 15, 34 y 50.

Geminis



Tur cos lo bay wordo resolvi felizmente for di e momento astral aki. Si bo tabata algun problema cu bo pareha, no insisti y laga tur cos bay riba su propio peso. Numbernan pa awe: 7, 14, 19 y 26.

Cancer



No insisti hopi den cuestionnan pasa. Tur cos lo bay bon, pero lo bo no por stroba esaki si bo cuminsa actua manera un polis puntrando bo pareha kico e ta haci. Numbernan pa awe: 7, 19, 37 y 41.

Leo



Den un actividad social ta surgi lo imprevisto. Harmonia y naturalidad di bo caracter lo atrae na bo e persona ey for di e prome encuentro. Su cualidadnan lo resalta y lo capta atencion. Numbernan pa awe: 27, 38, 43 y 51.

Virgo



Bo bida sentimental ta cambia y ta florece den tur sentido. Bo mester proteha bo privacidad y no laga hendenan cu ta bin cu redo drenta bo bida amoroso. Numbernan pa awe: 9, 17, 25 y 36.

Libra



Duna e prome paso den e relacion nobo aki. Bo ta sinti bo mes sin rosea den un relacion? Si ta asina, ta momento pa tuma un vakantie. Esey lo haci bo bon. Numbernan pa awe: 5, 17, 22 y 26.

Scorpio



Tin hopi transformacion den bo bida intimo. Lo bay presenta circunstancianan cu por saca bo for di bo centro emocional. Analisa nan y tuma medida. Numbernan pa awe: 18, 20, 32 y 36.

Sagitario



Awo ta surgiendo proposicion amoroso. Awo lo bay descubri esaki y bo tin cu disfruta di nan pasobra bida ta regala bo nan, no pa cuestiona, sino pa biba nan. Numbernan pa awe: 8, 17, 28 y 46.

Capricornio



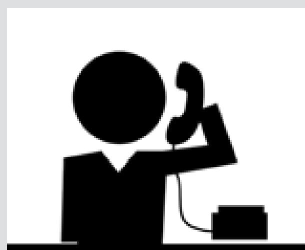
No concede importancia na cosnan chikito. Si ya bo tin un pareha, no bay daña esaki awe cu un discusion pa algo cu no merece importancia. Numbernan pa awe: 3, 12, 22 y 31.

Aquario



No sigui pospone tanto bo felicidad. Tuma curashi! Algo inespera lo cambia bo forma di mira un relacion cu te awo aki tabata amistad y cuminsa bira den algo mas profundo. Numbernan pa awe: 11, 14, 25 y 34.

Pisces



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dr. na warda

Oranjestad Dr. Velasquez Tel. 586 8017
San Nicolas Dr. Tromp Tel. 584 7224

Botica na warda

Oranjestad: St. Anna Tel. 586 8181
San Nicolas San Nicolas Tel. 584 5712

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule augustus 2017

			ARR	DEPT	BERTH
WED	02	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	B
		ZENITH	07.30	16.30	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	06	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	09	ZENITH	07.30	16.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	10	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
MON	14	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	16	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
THU	17	CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
WED	23	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.3.0	16.30	B
THU	24	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
TUE	29	CARNIVAL MAGIC	13.00	22.00	C
WED	30	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ZENITH	07.30	16.30	B

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA
Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 07/31/2017



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.41	1.43	1.45
CHF	183.68	184.40	185.20
GBP	2.27	2.32	2.38
JPY	159.58	161.04	162.65
EUR	206.97	208.86	210.96
DKK	27.11	27.83	28.63
NOK	21.44	22.16	22.96
SEK	20.88	21.60	22.40

For amounts up to Afl. 100,000

Jani Brokke memorial 2017









ORANJESTAD - Manera tur aña Directiva di Fundacion Movemiento ta Bida (FMTB) ta organisa e torneo deportivo pa tur esunnan cu tin 60 aña of mas .

E aña aki atrobe e lo tuma luga e prome dos siman di september y nos deportistanan ya caba ta den full training. Manera aña pasa FMTB atrobe e aña aki a haya ayudo financiero di parti Subsidie Comissie di Lotto pa Deporte pa cual nos ta sumamente gradici do. Na e manera aki nos 60 plusnan por tin un evento deportivo grandi atrobe.

Un total di ocho ramo di deporte lo wordo practica durante e dianan ey y entregamento di premio e aña aki lo ta dia 16 di september durante un anochi ameno di 8 pm pa 1 am unda tur hende por los pia cu bon musica manera semper.

Softball ya ta cla caba y lo hunga dos weekend sigui unda mescos cu aña pasa lo tin bataya fuerte entre e teamnan partisipante.
Volleyball ainda tin luga pa tur esunnan cu kier hunga cu of sin team. Tuma contacto cu Rudy Leysner na tel: 5942546. Tambe pa atletismo ,cual lo tuma luga 16 di september cuminsando na Palm Beach(cana y core),por tuma contacto cu Rudy Leysner cu ta encarga cu esaki.
E aña aki atrobe Jose Geerman a tuma e timon pa organisa biyar . Si abo tambe kier participa ainda cu biyar anto yama Jose na tel: 7482122

Pa bowling manera tur aña Edna Maduro lo bay organisa esaki y lo wordo hunga ariba canchanan di Eagle Bowling. Si abo kier purba bo suerte cu e cabayeronan y damanan 60 den bowling anto yama Edna na tel 5942433
Domino ta completamente yen caba ya cu Roy Sneek for maart caba a cuminsa prepara su schedule cu e aña aki atrobe lo ta na Centro di Bario Noord. Dia 30 di augustus lo tin e reunion di domino na Centro di Bario Noord. Mirando cu nos amigo Roy ta sufriendo un kibrante di salud nos ta desea Roy pronto recuperacion pa e por bin tuma su sota na mesa di domino. Pa mas informacion tocante e diferente weganan por yama oficina di FMTB na tel: 5868651
E schedule completo di e torneo lo sali dentro di poco pero cuminsa pone e body den shape p'asina bo por demostra cu ainda bo t'ey.
Directiva di Fundacion Movemiento ta Bida kier a gradici e aña aki atrobe tur esunnan cu ta yuda nos gradualmente pa organisa e torneo grandi aki cu ta esun di mas grandi na Aruba. Tur hende ta wordo invita di awor caba pa bin presencia nos 60 plusnan den accion.

Invitacion pa reunion copa Santa Cruz

ORANJESTAD - Sluggers connection softball ta toca tur na pa organisa e popularismo Copa Santa Cruz

Ta invita tur Manager di cada team cu ta participa na e copa aki pa e prome Reunion Cual cu ta tuma luga Diamars 1 Aug 2017 Pa 7,30 di anochi Na Flatstone Ballpark Boso presencia lo ta altamente aprecia

Tambe nos kier a informa cu nos comision a pasa entrega carta nan de sponsor na tur e empresa cu ta stabilisa nan mes den Santa Cruz y otro nan cu no ta den Santa Cruz pa por engrandece nos Copa di Santa Cruz



Biblioteca Nacional Aruba

ORANJESTAD - Nicolas (7or) y diahuebs patras di biblioteca na Playa, tambe 7or. Biblioteca Nacional Aruba ta invita tur mucha pa bin wak 'The Smurfs'. Entrada ta gratis. Biblioteca San Nicolas a muda temporalmente pa un otro espacio y ta habri pa tur bishitante. Pa e proximo lunanan biblioteca ta situa den edificio di ex SINFA na B. v.d. Veen Zeppenveldtstraat # 10. Si bo entrega buki den vakantie grandi, bo no ta paga boet. Alle bibliotheekleden kunnen tot en met vrijdag 24 augustus boeken inleveren bij de bibliotheek zonder boete te betalen.

Mayoria di Venezolano na Aruba ta condena eleccion "ilegal" di constituyente

ORANJESTAD – Un biaha mas un grupo di Venezolano a reuni ariba Plasa Simon Bolivar pa expresa nan indignacion contra eleccion di un asamblea constituyente diadomingo ultimo. Mayoria di esunnan presente a yega di participa cu nan voto den e consulta popular cu a tuma luga dia 16 di juli pa rechasa, entre otro e eleccion aki cu nan ta tilda di fraude y un forma pa instala un gobierno dictatorial den e pais bisiña di Venezuela.

Mas cu 4 mil Venezolano na Aruba a vota contra di bin cu un constituyente pa reforma e Constitucion na Venezuela. Pa prome biaha un votacion asina halto a yega di tuma luga den e comunidad Venezolano na Aruba. E ultimo eleccion presidencial tabatin menos cu 2 mil Venezolano inscribi den nan censo electoral pa vota den e Consulado di Venezuela na Aruba.

Rechaso



Un vocero di oposicion contra e gobierno Venezolano na Aruba ta Laura Luces kende hunto cu un grupo di Venezolano a expresa nan rechaso contra e eleccion di e constituyente aki. El a laga sa cu e evento aki ta uno na nivel internacional caminda tur Venezolano rond mundo a condena e "regimen di Nicolas Maduro" pa bin cu un constituyente ilegal, sin respeta e boluntad di e mayoria di e pueblo Venezolano. E echo cu eleccion di constituyente a tuma luga toch, esaki no kiermen cu e accion di protesta ta stop. El a sigura cu un 90% di e pueblo di Venezuela ta luchando contra e regimen inhumano aki. Mientras cu ayera, Departamento di Estado di Merca a bin cu mas sancion contra e gobierno di Venezuela. E biaha aki nan a inclui Nicolas Maduro den e lista 'Clinton' conoci oficialmente como "Specially Designated Narcotics Traffickers o SDNT list". E ta e lista preto di empresanan y personanan señala di tin relacion cu placa producto di narcotrafico.

El a laga sa cu e constituyente ta un invento di Nicolas Maduro cu a yega laat. E tabata un forma pa bin cu un negociacion pa stop e protesta cayehero. Pero prome cu el a propone e constituyente, e pueblo Venezolano tabata sufri hamber caba y no tin remedi.

E grupo di Venezolanonan cu mester bandona nan pais pa e crisis interno cu Venezuela ta pasando aden y e situacion inhumano di falta di alimento y remedi, ta grandi. E expresion di rechaso contra constituyente a wordo sinti dor di e comunidad Venezolano bibando den exterior den casi cada ciudad di mundo na Europa, Norte America, Latino America, Islanan di Caribe, Asia y Africa. E ta un condena contra e fraude di bin cu un constituyente cu e regimen di Nicolas Maduro kier impone pa medio di forsa na e Venezolano, el a laga sa.

E temor di un confrontacion y dramamento di sanger a wordo expresa diadomingo ultimo. El a declara cu e opresion ta uno pisa, caminda mas Venezolano a muri victima di e violencia orkesta pa e gobierno Chavista. Durante e oranan di e eleccion aki a reporta 9 morto y mas a wordo reporta despues. "E opresion ta uno brutal. Nan a bira loco. Nan ta rabia pasobra e participacion tabata basta pober", el a bisa. Na Merida a wordo informa e yegada di avion Hercules cu cantidad di militarnan pa oprimi e pueblo aki.

El a agrega cu un 90% di e Venezolanonan tabata sa cu eleccion di e constituyente tabata un fracaso y un evento falso; y nan no ta acepta e fraude aki. Esaki a keda denuncia internacionalmente cu imagennan cu a mustra cu e centronan di votacion tabata bashi. Mientras cu el a condena cu e presidente di Conseho Nacional Electoral (CNE) Tibizay Lucena a bin cu e cifra irealistico cu 90% di e Venezolanonan a bay vota. "Mi no sa di cual Venezolanonan e ta papiando. Por ta e ta papiando di e Cubanonan cu a haya e paspoort di Venezolano."



Sra. Luces a bisa cu un echo cu mester tene cuenta cu ne y cu e ta felicita ta un gran grupo di empleadonan publico di Venezuela cu a pesar cu nan a wordo menasa di perde nan trabou, nan a dicidi di no bay vota diadomingo ultimo. "Mi ta felicita nan. Pa mi nan ta heroenan!"



DVG: Ta importante pa conoce e virus

Diabierna tabata dia internacional di Hepatitis A





ORANJESTAD- 28 di juli mundialmente ta wordo reconoci manera dia internacional di Hepatitis A. Un Relato di Directie Volksgezondheid kier conscientisa pueblo tocante e enfermedad contagioso aki.

Segun relato di DVG, Hepatitis A ta un infeccion cu ta wordo transmiti door di un virus cu ta ataca un persona su higra. E malesa aki por dura 1 te cu 2 siman. Muchanan por pasa e enfermedad aki sin sintomanan fuerte compara cu un adulto cu si por bira hopi malo.

DVG ta sigui informa cu e enfermedad Hepatitis A por wordo contagia via feco-oral, kiermen ora cu un persona no ta laba su man bon. Hopi frecuentemente ta contagia e malesa aki ora di biaha na un pais afo. Door di esaki e sushi ta keda pega na e man. Ora e persona ta bay prepara algo pa come of bebe pa un otro persona por contagia esaki. Tambe si un persona ta duna otro persona un man esaki por pasa di su man pa su boca.

Sintomanan di e malesa
E sintomanan cu un hende ta sinti ora di haya e virus Hepatits A segun DVG por inclui: keintura, falta di apetit, dolor abdominal y tambe sintomanan visibel manera color di orina scur y wowo y cuero geel.

E departamento ta curasha esnan cu ta experiencia tur sintoma of algun di nan, pa acudi di biaha na nan dokter pa haci un examen medico. E efecto di e sintomanan di Hepatitis A ta dura te cu 4 siman y 20% di e personanan infecta por sufri di un recaida cu por dura te cu mas o menos 15 luna. Algun persona ta bira hopi malo y nan mester keda hospitalisa.

Efectonan di e enfermedad aki ta varia pa cada persona. DVG a indica cu mas grandi un persona ta, mas grave e sintomanan ta y e muchanan chikito tin biaha no ta mustra sintomanan mes.

Ta importante pa esnan cu ta bay biaha pa tene cautela. Aki ta algun punto cu e departamento ta recomenda pa personanan cu ta bay di biahe: abstene di come riba caya, no come fruta y/of berdura sin laba esaki, evita cuminda curu y fruta cu casca manera apelsina of bacoba.

DVG ta avisa pa tur hende proteha nan mes y nan famia pa asina evita di haya Hepatitis A. Algun pasonan pa preveni contagia e malesa ta pa percura pa laba man bon cu habon y awa. Ora ta papia di laba man bon mester percura pa muha bo mannan bon y despues uza habon. Frega bo mannan pa minimo 20 seconde y hawa mannan bon bou awa limpi.
Laba man ta hopi importante ora di cambia pamper, ora caba di bay af y ora di prepara cuminda. Pa mayornan DVG ta recomenda pa siña muchanan tambe con pa practica un bon higiena personal.

Minister Dowers: 'Teamwork cu minister Sevinger ta yuda surpasa retonan riba diferente nivel'

ORANJESTAD – Segun relato di Minister Dowers, ta gradici minister Benny Sevinger pa colaboracion cu proyectonan di infrastructura.

Segun e mandatario, "un di e discusionnan positivo cu mi a hiba cu mi colega minister Sevinger, kende ta encarga cu infrastructura, tabata netamente basa riba e retonan di siguridad den nos trafico."

Un ehempel di e colaboracion cu e mandatario ta uza ta: "Un di e T- wegnan cu hopi consternacion di trafico, tabata esun banda di Bright Bakery na Piedra Plat. Rotondenan cu ta wordo traha rond Aruba ta contribui na un siguridad den trafico cu T-kruisingnan no por brinda."

E mandatario ta splica cu: "Pa mas cu e cartera di husticia ta cay bou di responsabilidad di mi y ami ta esun responsabel pa entre otro siguridad den trafico, ta e minister cu tin e cartera di infrastructura ta esun encarga cu elementonan cu ta contribui na siguridad den trafico. Trahamento di rotonde of trahamento di verkeersplateau, por ehempel. Te hasta ponemento di mobilarionan publico manera borchinan di trafico."

P'esey segun e mandatario encarga cu husticia, e ta contento di tin un teamwork entre nan como minister, pa di e forma aki nan por logra surpasa cada reto riba diferente nivel. Sigur esun den trafico ta uno mas cu bisto.

E mandatario a splica cu e ta contento cu e usuarionan diario di e caretera cu ta conduci di Santa Cruz pa Paradera, como tambe esun cu ta den direccion di Pavia, cu nan tabatin pasenshi cu e trahamento di e rotonde nobo na Piedra Plat. Esaki segun e mandatario lo bay alivia e situacion den trafico, pero mas ainda ta baha e risico di incidentenan den trafico.





Candidato nobo di partido POR Rolando de La Cruz:

Un plan maestro di integracion cultural pa inmigrantenan mester por

ORANJESTAD – Un persona semper alegre, talentoso y trahado sr. Rolando de la Cruz, a nace na aña 1959 na Republica Dominicana y cu su 23 aña a emigra na Aruba. Un musico y cantante di curason Rolando su optimismo ta uno contagioso, pero na mes momento un persona cu un determinacion inmenso.

Rolando no ta un persona desconoci den comunidad, specialmente e comunidad Latino, como un personalidad di radio. Como locutor e ta persona hopi keri, na unda el a presenta programanan di radio na varios radio stacion cu programanan dirigi na e populacion Latino bibando na Aruba. Como comerciante Rolando a sa di demostra excelencia na su clientela, cuminsando na 1983 cu su negoshi di benta di auto y towing services, cu te dia di awe ta uno exitoso y ehemplar. Durante eleccionnan di 2013 Rolando a forma parti di e partido UPP, na unda e por a desaroya su inkietud politico.

No obstante di ta procedente di Republica Dominicana, Rolando a sa di integra su mes cu e cultura, idioma y custumbernan di Aruba. Siña papiamento tabata e prome cos cu el a exigi di su mes na su yegada na Aruba, un pais cu a ricibie cu brasanan habri y a dun'e un porvenir digno. Su integracion ta uno di admira na unda el a sa di participa den varios festival di tumba, cantando den e compas unico di e genero aki y den nos idioma papiamento. "Mi candidatura den e prestigioso partido POR ta pa demostra e comunidad Latino y stranhero bibando na Aruba e rikesa di integracion social y cultural di e bunita isla aki. P'esey mi kier propone un plan maestro di integracion pa inmigrantenan na momento di yega Aruba." sr. Rolando de La Cruz ta elabora.

Hunto cu e ekipo di partido POR, Rolando ta para tras di digitalisacion di servicionan gubernamental, muy en especial pa locual ta e proceso aplica pa permiso. "E tramite pa aplicacion ta uno importante pa proteha fronteranan di Aruba. Lamentablemente e mes un proceso aki ta un instrumento pa tramitadonan cu mal intencion di traha placa cu e necesidad di personanan cu kier aplica pa un permiso. Pa evita tipo di abuso y inhusticianan asina, mi kier bin cu un plan di acreditacion pa tramitadonan pa asina registra nan oficialmente y sigura cu nan ta haci nan trabao debidamente" sr. De La Cruz ta comparti. "Tur stranhero tin derecho di por aplica sin ningun problema."

Tambe e candidato di POR ta preocupa cu e problemanan social andando riba nos isla. P'esey Rolando ta para firme tras di partido POR su plan di Reforma Social, na unda lo pone mas atencion riba nos muchanan cu ta bay scol sin cuminda y cu tin falta di supervision di mayor despues di oranan di scol. Tambe e ta para pa un programa di rehabilitacion eficiente pa locual ta e problematica di ambulantenan adicto "Choller" cu ta un menasa pa nos turista y hendenan local nan siguridad. Segun Rolando, e personanan aki merece un di dos chens den bida y merece atencion debi. P'esey Rolando de La Cruz ta convenci cu dia 22 di september partido POR ta e miho solucion pa hiba pais Aruba den e direccion corecto di progreso.

